# DFP 58T1

EN English

# Operating instructions

**DISHWASHER - Contents**



PL Polski

# Instrukcja obsługi

**ZMYWARKA - Spis treści**



ES Español

# Manual de instrucciones

**LAVAVAJILLAS - Índice**



INDESIT

EN

# Precautions and advice

⚠ This appliance was designed and manufactured in compliance with international safety standards. The following information has been provided for safety reasons and should be read carefully.

Keep this instruction manual in a safe place for future reference. If the appliance is sold, given away or moved, make sure the manual is kept with the machine.

Read the instructions carefully, as they include important information on safe installation, use and maintenance.

This appliance was designed for domestic use or similar applications, for example:
- farmhouses;
- use by guests in hotels, motels and other residential settings;
- bed & breakfasts.

Remove the appliance from all packaging and make sure it was not damaged during transportation. If it was damaged, contact the retailer and do not proceed any further with the installation process.

## General safety

- This appliance should not be operated by children younger than 8 years, people with reduced physical, sensory or mental capacities, or inexperienced people who are not familiar with the product, unless they are given close supervision or instructions on how to use it safely and are made aware by a responsible person of the dangers its use might entail.
- Children must not play with the appliance.
- It is the user's responsibility to clean and maintain the appliance. Children should never clean or maintain it unless they are given supervision.
- The appliance was designed for domestic use inside the home and is not intended for commercial or industrial use.
- The appliance must be used to wash domestic crockery in accordance with the instructions in this manual.
- The appliance must not be installed outdoors, even in covered areas. It is extremely dangerous to leave the machine exposed to rain and storms.
- Do not touch the appliance when barefoot.
- When unplugging the appliance always pull the plug from the mains socket. Do not pull on the cable.
- The water supply tap must be shut off and the plug should be removed from the electrical socket at the end of every cycle and before cleaning the appliance or carrying out any maintenance work.
- The maximum number of place settings is shown in the product sheet.
- If the appliance breaks down, do not under any circumstances touch the internal parts in an attempt to perform the repair work yourself.
- Do not lean or sit on the open door: this may cause the appliance to overturn.
- The door should not be left open as it may create a dangerous obstacle.
- Keep detergent and rinse aid out of reach of children.
- The packaging material should not be used as a toy.
- Knives and other utensils with sharp edges must be placed either with the points/blades facing downwards in the cutlery basket or horizontally on the tip-up compartments or in the tray/third basket, if available.
- Connect the appliance to the water mains using the new supply hose provided with the appliance. Do not re-use the old hose. Install the back side of a free-standing dishwasher against a wall.

## Disposal

- To dispose of any packaging materials, follow local legislation so that the packagings may be reused.
- The European Directive 2012/19/EU relating to Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) states that household appliances should not be disposed of using the normal solid urban waste cycle. Exhausted appliances should be collected separately in order to optimise the cost of reusing and recycling the materials inside the machine, while preventing potential damage to the atmosphere and public health. The crossed-out dustbin symbol shown on all products reminds the owners of their obligations regarding separated waste collection.
  For further information relating to the correct disposal of household appliances, owners may contact the relevant public authority or the local appliance dealer.

## Saving energy and respecting the environment

### Saving water and energy

- Only begin a wash cycle when the dishwasher is full. While waiting for the dishwasher to be filled, prevent unpleasant odours with the Soak cycle *(if available, see Wash Cycles).*
- Select a wash cycle that is suited to the type of crockery and to the soil level using the Table of Wash Cycles:
  - For dishes with a normal soil level, use the Eco wash cycle, which guarantees low energy and water consumption levels.
  - If the load is smaller than usual activate the Half Load option *(see Special wash cycles and options, if available).*
- If your electricity supply contract gives details of electricity-saving time bands, run the wash cycles when electricity prices are lower. The Delayed Start option can help you organise the wash cycles accordingly *(see Special wash cycles and options, if available).*

## ES Precauciones y consejos

⚠ El aparato ha sido proyectado y fabricado en conformidad con las normas internacionales de seguridad Estas advertencias se suministran por razones de seguridad y deben ser leídas atentamente.

Es importante conservar este manual para poder consultarlo en cualquier momento. En caso de venta, de cesión o de traslado, el manual debe permanecer junto al aparato.

Lea atentamente las instrucciones: contienen información importante sobre la instalación, sobre el uso y sobre la seguridad.

Este aparato ha sido proyectado para uso doméstico y para aplicaciones similares, por ejemplo:
- cortijos;
- uso por parte de clientes en hoteles, moteles y otros ambientes de tipo residencial;
- bed and breakfast.

Desembalar el aparato y comprobar que no haya sufrido daños durante el transporte. Si estuviera dañado, no conectarlo; llamar al revendedor.

### Seguridad general

- Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños de no menos de 8 años de edad y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o carentes de experiencia o del conocimiento necesario, pero sólo bajo la estricta vigilancia de una persona responsable, siguiendo las instrucciones sobre el uso seguro y después de comprender bien los peligros inherentes.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento del aparato deben ser efectuados por el usuario. No deben ser efectuados por niños sin vigilancia.
- El aparato ha sido fabricado para un uso de tipo no profesional en el interior de una vivienda.
- El aparato debe ser utilizado para el lavado de vajilla de uso doméstico y según las instrucciones contenidas en este manual.
- El aparato no se debe instalar al aire libre, ni siquiera si el lugar está protegido, porque es muy peligroso dejarlo expuesto a la lluvia o a las tormentas.
- No tocar el lavavajillas con los pies descalzos.
- No desconectar la clavija de la toma de corriente tirando del cable sino sujetando la clavija.
- Es necesario cerrar el grifo de agua y desconectar la clavija de la toma de corriente al final de cada ciclo antes de realizar operaciones de limpieza y mantenimiento.
- El número máximo de cubiertos se indica en la ficha del producto.
- En caso de avería, no acceder nunca a los mecanismos internos para intentar su reparación.
- No apoyarse ni sentarse sobre la puerta abierta: el aparato podría voltearse.
- La puerta no se debe dejar abierta, ya que podría causar tropiezos.
- Conservar el detergente y el abrillantador fuera del alcance de los niños.
- Los embalajes no son juguetes para los niños.
- Los cuchillos y utensilios con bordes filosos deben colocarse en el cesto para cubiertos con las puntas/hojas hacia abajo o en posición horizontal sobre los cestos especiales adicionales o en la bandeja o el tercer cesto en los modelos que lo tienen.
- El aparato se debe conectar a la red del agua utilizando el nuevo tubo de carga. El tubo de carga anterior no se debe reutilizar.

Si el lavavajillas es de libre instalación, el lado posterior debe quedar contra una pared.

## Eliminación

- Eliminación del material de embalaje: respetar las normas locales para que los embalajes puedan ser reutilizados.
- La norma Europea 2012/19/EU sobre residuos de equipos eléctricos y electrónicos (REEE) establece que los electrodomésticos no se deben eliminar de la misma manera que los desechos sólidos urbanos. Los aparatos eliminados deben ser recogidos en forma separada para optimizar la tasa de recuperación y reciclado de los materiales que los componen e impedir que provoquen daños a la salud y el medio ambiente. El símbolo del cubo tachado se encuentra en todos los productos para recordar la obligación de recolección separada.
  Para mayor información sobre la correcta eliminación de los electrodomésticos, los propietarios podrán dirigirse al servicio público encargado de la recolección o a los revendedores.

## Ahorrar y respetar el medio ambiente

### Ahorrar agua y energía

- Poner en funcionamiento el lavavajillas sólo con plena carga. A la espera de que la máquina se llene, prevenir los malos olores con el ciclo Remojo *(si lo hay - ver Programas).*
- Seleccionar un programa adecuado al tipo de vajilla y al grado de suciedad consultando la Tabla de programas:
  - para la vajilla con suciedad normal utilizar el programa Eco, que garantiza un bajo consumo energético y de agua.
  - si la carga es reducida, activar la opción Media carga *(si la hay - ver Programas especiales y opciones).*
- Si el suministro de energía eléctrica prevé horarios de ahorro energético, realizar los lavados en los horarios con tarifa reducida. Para organizar mejor los lavados, puede ser útil la opción de Arranque diferido *(si la hay - ver Programas especiales y opciones).*

## PL Zalecenia i środki ostrożności

⚠ Niniejsze urządzenie zostało zaprojektowane i wyprodukowane zgodnie z międzynarodowymi normami bezpieczeństwa. Poniższe ostrzeżenia podane zostały ze względów bezpieczeństwa i należy je uważnie przeczytać.

Należy zachować niniejszą książeczkę instrukcji dla przyszłych konsultacji. W przypadku sprzedaży, odstąpienia lub przeprowadzki należy dopilnować, aby została przekazana wraz z urządzeniem nowemu właścicielowi.

Uważnie przeczytać instrukcję: zawiera ona ważne informacje dotyczące instalacji, użytkowania i bezpieczeństwa.

To urządzenie zostało zaprojektowane do użytku domowego lub podobnych zastosowań, na przykład:
- w domach kolonijnych;
- do użytku przez klientów w hotelach, motelach i innych obiektach typu mieszkaniowego;
- w pensjonatach bed and breakfast.

Rozpakować urządzenie i sprawdzić, czy nie zostało uszkodzone podczas transportu. Jeśli okazałoby się uszkodzone, nie podłączać go, lecz skontaktować się ze sprzedawcą.

### Bezpieczeństwo ogólne

- Niniejsze urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, zmysłowych i umysłowych lub nie posiadające jego odpowiedniej znajomości lub doświadczenia, pod warunkiem, że znajdują się one pod ścisłym nadzorem odpowiedzialnej za nie osoby bądź też otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz zrozumiały związane z nim zagrożenia.
- Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie oraz konserwację urządzenia musi przeprowadzać użytkownik. Nie mogą być one przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku nieprofesjonalnego wewnątrz pomieszczeń mieszkalnych.
- Urządzenie powinno być używane do mycia naczyń w warunkach domowych zgodnie z niniejszymi instrukcjami.
- Urządzenia nie należy instalować na

świeżym powietrzu, nawet w miejscu zadaszonym, gdyż wystawienie go na działanie deszczu i burz jest bardzo niebezpieczne.
- Nie dotykać zmywarki, stojąc boso na podłodze.
- Przy wyjmowaniu wtyczki z gniazdka nie ciągnąć za kabel, lecz trzymać za wtyczkę.
- Po zakończeniu każdego cyklu i przed przystąpieniem do czyszczenia i konserwacji urządzenia należy zamknąć zawór wody i wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Maksymalna ilość nakryć jest podana w karcie produktu.
- W razie uszkodzenia w żadnym wypadku nie ingerować w wewnętrzne mechanizmy urządzenia i nie próbować go samodzielnie naprawiać.
- Nie opierać się ani nie siadać na otwartych drzwiach: urządzenie mogłoby się przewrócić.
- Nie należy pozostawiać otwartych drzwi zmywarki, gdyż można się o nie potknąć.
- Trzymać detergenty i płyn nabłyszczający z dala od dzieci.
- Opakowania nie są zabawkami dla dzieci.
- Noże i przyrządy o ostrych krawędziach należy wkładać do kosza na sztućce, tak aby czubki/ostrza były skierowane do dołu, lub układać w położeniu poziomym na półeczkach lub na tacy/trzecim koszu w modelach, w których są one zainstalowane.
- Należy podłączyć urządzenie do sieci wodnej, stosując nowy przewód doprowadzający wodę; nie należy używać starego przewodu. Podczas ustawiania zmywarek wolnostojących, tylna część musi być zwrócona w kierunku ściany.

## Utylizacja

- Utylizacja materiałów opakowaniowych: dostosować się do lokalnych przepisów; w ten sposób opakowanie będzie mogło zostać ponownie wykorzystane.
- Dyrektywa wspólnotowa 2012/19/EU w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) przewiduje, że sprzęt gospodarstwa domowego nie powinien być usuwany jako nieposortowane odpady komunalne. Zużyte urządzenia powinny podlegać selektywnej zbiórce w celu uzyskania maksymalnego wskaźnika odzysku i recyklingu ich materiałów składowych oraz uniknięcia ewentualnych zagrożeń dla zdrowia i środowiska. Symbol przekreślonego kosza umieszczany jest na wszystkich produktach w celu przypominania o obowiązku segregacji odpadów.
  W celu uzyskania bliższych informacji na temat prawidłowego złomowania urządzeń gospodarstwa domowego ich właściciele mogą się zwrócić do właściwych służb publicznych lub do sprzedawców tych urządzeń.

## Oszczędność i ochrona środowiska

**Oszczędność wody i energii**
- Uruchamiać zmywarkę tylko z pełnym ładunkiem. W oczekiwaniu na napełnienie maszyny zapobiegać przykrym zapachom przy pomocy cyklu namaczania *(jeśli jest on dostępny - zob. Programy).*
- Wybierać programy odpowiednie do rodzaju naczyń i stopnia zabrudzenia, stosując się do Tabeli programów:
  - dla naczyń normalnie zabrudzonych stosować program Eco, który zapewnia niskie zużycie energii i wody.
  - przy ograniczonym ładunku włączyć opcję Połowa ładunku *(jeśli jest on dostępny - zob. Programy specjalne i opcje).*
- Jeśli zawarta umowa na dostawę energii elektrycznej przewiduje strefy czasowe oszczędności energetycznej, uruchamiać zmywarkę w godzinach obowiązywania niższej taryfy. Opcja Opóźnienia startu może pomoc w takiej organizacji zmywania *(jeśli jest ona dostępny - zob. Programy specjalne i opcje).*

# EN Product Data (product fiche)

| Product Fiche | |
|---|---|
| Brand | **INDESIT** |
| Model | **DFP 58T1** |
| Rated capacity in standard place settings (1) | 14 |
| Energy efficiency class on a scale from A+++ (low consumption) to D (high consumption) | A+ |
| Energy consumption per year in kWh (2) | 295.0 |
| Energy consumption of the standard cleaning cycle in kWh | 1.04 |
| Power consumption of the off-mode in W | 0.5 |
| Power consumption of the left-on mode in W | 5.0 |
| Water consumption per year in litres (3) | 3080.0 |
| Drying efficacy class on a scale from G (low efficacy) to A (high efficacy) | A |
| Programme time for standard cleaning cycle in minutes | 190 |
| The duration of the left-on mode in minutes | 10 |
| Noise in dB(A) Re 1pW | 49 |
| Built-in model | NO |
| **NOTES** | |
| 1) The information on the label and fiche relates to the standard cleaning cycle, this programme is suitable to clean normally soiled tableware and it is the most efficient programme in terms of combined energy and water consumption. The standard cleaning cycle corresponds to the Eco cycle. | |
| 2) Based on 280 standard cleaning cycles using cold water fill and the consumption of the low power modes. Actual energy consumption depends on how the appliance is used. | |
| 3) Based on 280 standard cleaning cycles. Actual water consumption depends on how the appliance is used. | |

# ES Ficha producto

| Ficha producto | |
|---|---|
| Marca | **INDESIT** |
| Modelo | **DFP 58T1** |
| Capacidad nominal en número de cubiertos estándar (1) | 14 |
| Clase de eficiencia energética sobre una escala de A+++ (bajo consumo) a D (alto consumo) | A+ |
| Consumo energético anual en kWh (2) | 295.0 |
| Consumo energético del ciclo de lavado estándar en kWh | 1.04 |
| Consumo de potencia en el modo apagado en W | 0.5 |
| Consumo de potencia en el modo espera en W | 5.0 |
| Consumo de agua anual en litros (3) | 3080.0 |
| Clase de eficacia de secado sobre una escala de G (eficacia mínima) a A (eficacia máxima) | A |
| Duración del programa por ciclo de lavado estándar en minutos | 190 |
| Duración del modo espera en minutos | 10 |
| Nivel de ruido en dB(A) re 1 pW | 49 |
| Modelo de encastre | No |
| | |
| NOTAS | |
| 1) La información contenida en la etiqueta y la ficha se refiere al ciclo estándar de lavado, este programa está diseñado para lavar normalmente vajillas manchadas y es el programa más eficiente en términos de consumo combinado de agua y energía. El ciclo estándar de lavado se corresponde con el ciclo Eco. | |
| 2) Basado en 280 ciclos de lavado estándar con agua fría y consumo de modos de bajo consumo energético. El consumo actual dependerá de cómo se utilice el aparato. | |
| 3) Basado en 280 ciclos de lavado estándar. El consumo actual de agua depende de cómo se utilice el aparato. | |

# PL Karta produktu

| Karta produktu | |
|---|---|
| Marka | **INDESIT** |
| Nazwa modelu | **DFP 58T1** |
| Pojemność znamionowa, wyrażona liczbą standardowych kompletów naczyń (1) | 14 |
| Klasa efektywności energetycznej, skla od A+++ (niskie zużycie) do D (wysokie zużycie) | A+ |
| Zużycie energii w kWh rocznie (2) | 295.0 |
| Zużycie energii w standardowym cyklu zmywania w kWh | 1.04 |
| Zużycie energii w trybie wyłączenia i trybie czuwania w W | 0.5 |
| Zużycie energii w trybie włączenia i trybie czuwania w W | 5.0 |
| Roczne zużycie wody w litrach rocznie (3) | 3080.0 |
| Klasa efektywności suszenia, skala od G (minimalna efektywność) do A (maksymalna efektywność) | A |
| Czas programu dla standardowego cyklu zmywania w minutach | 190 |
| Czas trwania trybu czuwania w minutach | 10 |
| Poziom emitowanego hałasu w dB(A) re1 pW | 49 |
| Model do zabudowy | Nie |

**Uwagi**

1) Informacja, że cykl jest odpowiedni do zmywania normalnie zabrudzonych zastaw stołowych oraz że jest najbardziej efektywnym programem pod względem łącznego zużycia energii i wody dla tego rodzaju zastawy stołowej; Standardowy cykl zmywania odpowiada cyklowi Eco.

2) Na podstawie 280 standardowych cykli zmywania, przy użyciu zimnej wody, oraz w trybie niskiego zużycia energii. Rzeczywiste zużycie energii zależy od sposobu użycia urządzenia.

3) Na podstawie 280 standardowych cykli zmywania. Rzeczywiste zużycie energii zależy od sposobu użycia urządzenia.

# Installation

EN

⚠ If the appliance must be moved at any time, keep it in an upright position; if absolutely necessary, it may be tilted onto its back.

## Connecting the water supply

⚠ Adaptation of the water supply for installation should only be performed by a qualified technician.

The water inlet and outlet hoses may be positioned towards the right or the left in order to achieve the best possible installation.
Make sure the dishwasher does not bend or squash the hoses.

## Connecting the water inlet hose

- To a 3/4" gas cold or hot water connection point (max. 60°C).
- Run the water until it is perfectly clear.
- Screw the inlet hose tightly into position and turn off the tap.

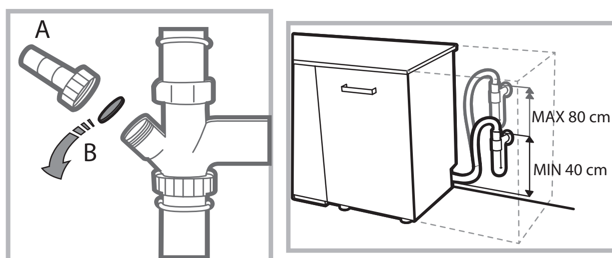
⚠ If the inlet hose is not long enough, contact a specialist store or an authorised technician *(see Assistance)*.

⚠ The water pressure must be within the values indicated in the Technical Data table - otherwise the dishwasher may be function properly.

⚠ Make sure the hose is not bent or compressed.

## Connecting the water outlet hose

Connect the outlet hose to a drain duct with a minimum diameter of 2 cm. (A)
The outlet hose connection must be at a height ranging from 40 to 80 cm from the floor or surface where the dishwasher rests.




Before connecting the water outlet hose to the sink drain, remove the plastic plug (B).

## Anti-flooding protection

To ensure floods do not occur, the dishwasher:
- is provided with a special system which blocks the water supply in the event of anomalies or leaks from inside the appliance.
Some models are also equipped with the supplementary safety device **New Acqua Stop***, which guarantees anti-flooding protection even in the event of a supply hose rupture.



**WARNING: HAZARDOUS VOLTAGE!**

Under no circumstances should the water inlet hose be cut as it contains live electrical parts.

## Electrical connection

Before inserting the plug into the electrical socket, make sure that:
- The socket is **earthed** and complies with current regulations;
- the socket can withstand the maximum load of the appliance as shown on the data plate located on the inside of the door *(see chapter Description of the appliance);*
- The power supply voltage falls within the values indicated on the data plate on the inside of the door.
- The socket is compatible with the plug of the appliance. If this is not the case, ask an authorised technician to replace the plug (*see Assistance*). Do not use extension cables or multiple sockets.

⚠ Once the appliance has been installed, the power supply cable and the electrical socket should be easily accessible.

⚠ The cable should not be bent or compressed.

⚠ If the power supply cable is damaged, have it replaced by the manufacturer or its authorised Technical Assistance Service in order to prevent all potential hazards. *(See Assistance)*

⚠ The Company shall not be held responsible for any incidents, if these regulations are not observed.

## Positioning and levelling

1. Position the dishwasher on a level sturdy floor. If the floor is uneven, the front feet of the appliance may be adjusted until it reaches a horizontal position. If the appliance is levelled correctly, it will be more stable and much less likely to move or cause vibrations and noise while it is operating.

2. Before recessing the dishwasher, stick the adhesive transparent strip* under the wooden shelf in order to protect it from any condensation which may form.

3. Place the dishwasher so that its sides or back panel are in contact with the adjacent cabinets or the wall. This appliance can also be recessed under a single worktop* *(see the Assembly instruction sheet)*.

4*. To adjust the height of the rear foot, turn the red hexagonal bushing on the lower central part at the front of the dishwasher using a hexagonal spanner with an opening of 8 mm. Turn the spanner in a clockwise direction to increase the height and in an anticlockwise direction to decrease it. *(see Building-in instruction sheet attached to the documentation)*

* Only available in selected models.

EN

### Advice regarding the first wash cycle

After the installation, remove the stoppers from the racks and the retaining elastic elements from the upper rack *(if any).*

### Water softener settings

Before starting the first wash cycle, set the hardness level of the water from the mains supply. *(see chapter Rinse aid and refined salt).*
First load the softener tank with water, then introduce about 1 kg of salt. It is perfectly normal for water to flow out.
As soon as this procedure is complete, run a wash cycle.
Only use salt that has been specifically designed for dishwashers.
After the salt has been poured into the machine, the LOW SALT indicator light* switches off.

⚠ If the salt container is not filled, the water softener and the heating element may be damaged as a result.

| Technical data | |
|---|---|
| **Dimensions** | width 60 cm<br>height 85 cm<br>depth 60 cm |
| **Capacity** | **14** standard place-settings |
| **Water supply pressure** | 0,05 ÷ 1MPa (0.5 ÷ 10 bar)<br>7,25 – 145 psi |
| **Power supply voltage** | See appliance data plate |
| **Total absorbed power** | See appliance data plate |
| **Fuse** | See appliance data plate |
| CE | This dishwasher conforms to the following European Community Directives:<br>-2006/95/EC (Low Voltage)<br>-2004/108/EC (Electromagnetic Compatibility)<br>-2009/125/EC (Comm. Reg. 1016/2010) (Ecodesign)<br>-97/17/EC (Labelling)<br>-2012/19/EU Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) |

**The machine has a buzzer/set of tones** *(depending on the dishwasher model)* **to inform the user that a command has been implemented: power on, cycle end etc.**

**The symbols/indicator lights/LEDs on the control panel/display may vary in colour and may have a flashing or fixed light** *(depending on the dishwasher model).*

**The display provides useful information concerning the type of wash cycle, drying/wash-cycle phase, remaining time, temperature etc etc.**

## EN Assistance

**Before contacting Assistance:**

- Check whether the problem can be resolved using the Troubleshooting guide *(see Troubleshooting).*
- Restart the programme to check whether the problem has ceased to exist.
- If the problem persists, contact the Authorised Technical Assistance Service.

⚠ **Never use the services of unauthorised technicians.**

**Please have the following information to hand:**

- The type of malfunction.
- The appliance model (Mod.).
- The serial number (S/N).

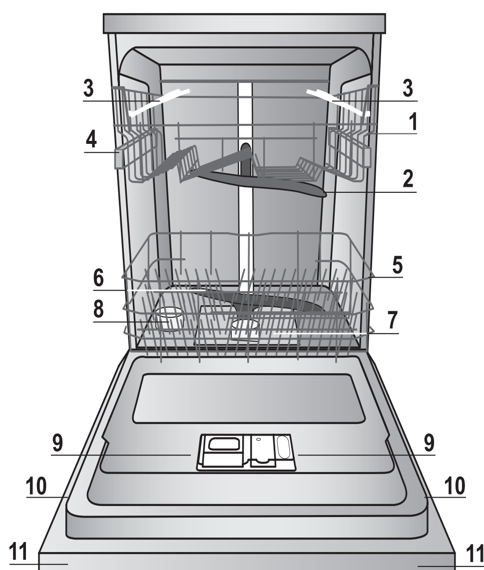
This information can be found on the appliance data plate *(see Description of the appliance).*

* Only available in selected models.

# Description of the appliance

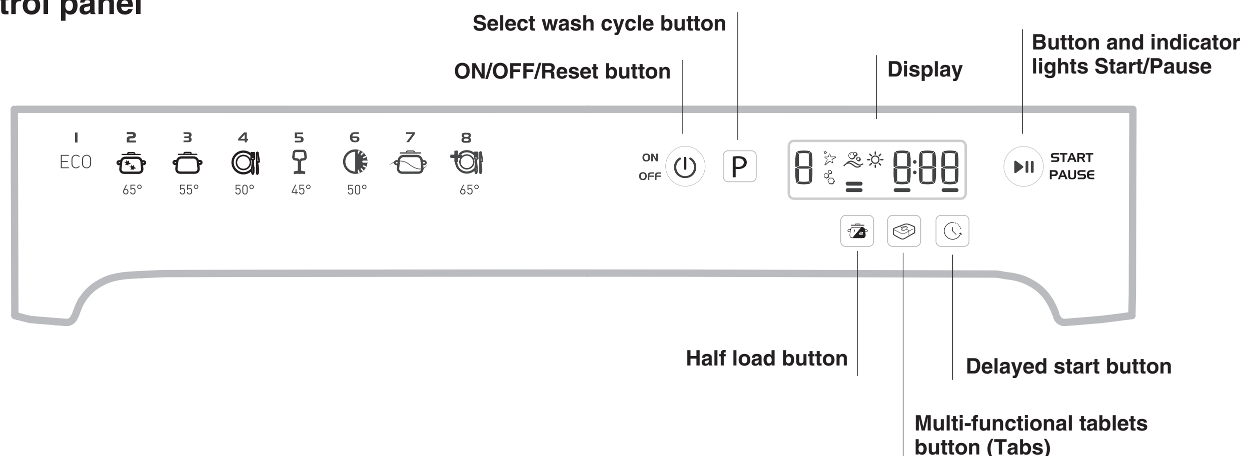
EN

## Overall view

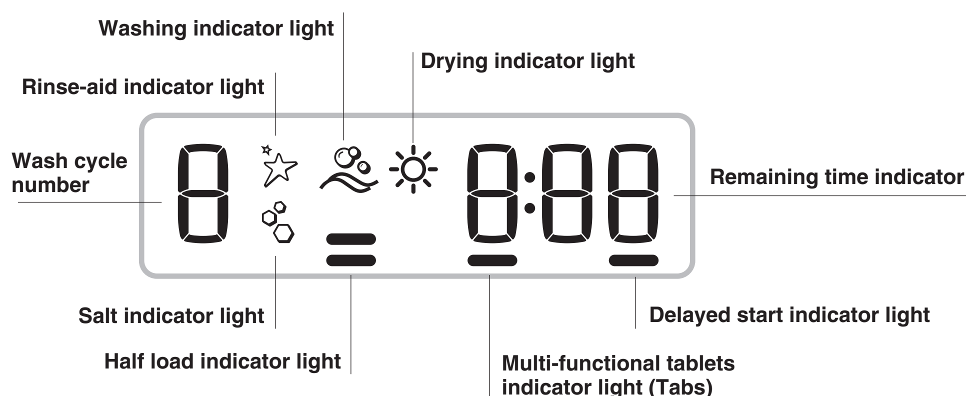



1. Upper rack
2. Upper spray arm
3. Tip-up compartments
4. Rack height adjuster
5. Lower rack
6. Lower spray arm
7. Washing filter
8. Salt dispenser
9. Detergent dispenser and rinse-aid dispenser
10. Data plate
11. Control panel***

## Control panel




## Display




***Only in completely built-in models.
* Only available in selected models.

**The number and type of wash cycles and options may vary depending on the dishwasher model.**

# Refined Salt and Rinse Aid

INDESIT



⚠ **Only use products which have been specifically designed for dishwashers. Do not use table salt or industrial salt. Follow the instructions given on the packaging.**

⚠ **If you are using a multi-function product, we recommend that you add salt in any case, especially if the water is hard or very hard.** *(Follow the instructions given on the packaging.)*

⚠ **If you do not add salt or rinse aid, the LOW SALT* and LOW RINSE AID* indicator lights will remain lit.**

## Measuring out the refined salt

The use of salt prevents the formation of LIMESCALE on the dishes and on the machine's functional components.

• It is important that the salt dispenser be never empty.

• It is important to set the water hardness.

The salt dispenser is located in the lower part of the dishwasher *(see Description)* and should be filled:

- When the LOW RINSE AID indicator light in the control panel is lit *;
- When the green float* on the cap of the salt dispenser is no longer visible.
- See autonomy in the water hardness table.



1. Remove the lower rack and unscrew the container cap (anticlockwise).
2. Only the first time you do this: fill the water dispenser up to the edge.
3. Position the funnel *(see figure)* and fill the salt container right up to its edge (approximately 1 kg); it is not unusual for a little water to leak out.
4. Remove the funnel and wipe any salt residue away from the opening; rinse the cap under running water and then screw it on.

It is advisable to perform this procedure every time you add salt to the container.

Make sure the cap is screwed on tightly, so that no detergent can get into the container during the wash cycle (this could damage the water softener beyond repair).

⚠ Whenever you need to add salt, we recommend carrying out the procedure before the washing cycle is started.

### Setting the water hardness

For perfect water softener operation, it is essential that the adjustment be based on the water hardness in your house. Ask your local water supplier for this information. The factory setting is for medium water hardness.

• Switch the dishwasher on using the On/Off button. ⏻

• Switch it off using the On/Off button ⏻

• Hold down the **START/PAUSE** button ▶❙❙ for 5 seconds until you hear a beep.

• Switch it on using the On/Off button ⏻

• The display shows the current selection level number and the salt indicator light.

• Press button **P** to select the desired hardness level *(see Hardness Table).*

• Switch it off using the On/Off button ⏻

• Setting is complete!

Even if using multi-functional tablets, the salt dispenser should still be filled.

| **Water Hardness Table** | | | | **Average salt dispenser capacity duration**** |
|---|---|---|---|---|
| **level** | **°dH** | **°fH** | **mmol/l** | **months** |
| **1** | **0 - 6** | **0 - 10** | **0 - 1** | 7 months |
| **2** | **6 - 11** | **11 - 20** | **1,1 - 2** | 5 months |
| **3** | **12 - 17** | **21 - 30** | **2,1 - 3** | 3 months |
| **4** | **17 - 34** | **31 - 60** | **3,1 - 6** | 2 months |
| **5*** | **34 - 50** | **61 - 90** | **6,1 - 9** | 2/3 weeks |

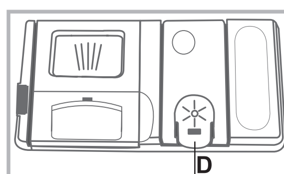
For values between 0°f and 10°f, we do not recommend the use of salt.
* a setting of 5 may increase cycle duration.
** 1 wash cycle per day.

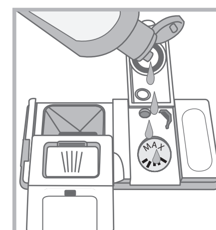
(°dH = hardness measured in German degrees - °f = hardness measured in French degrees – mmol/l = millimoles per litre)

## Measuring out the rinse aid

Rinse aid makes dish DRYING easier. The rinse aid dispenser should be filled:

- When the LOW RINSE AID indicator light on the panel/display is lit *;
- When the dark optical indicator* on the dispenser door **"D"** becomes transparent.



1. Open the dispenser **"D"** by pressing and pulling up the tab on the lid;
2. Carefully introduce the rinse aid as far as the maximum reference notch of the filling space - avoid spilling it. If this happens, clean the spill immediately with a dry cloth.
3. Press the lid down until you hear a click to close it.

**NEVER pour the rinse aid directly into the appliance tub.**

### Rinse-aid dispenser setting

If you are not completely satisfied with the drying results, you can adjust the quantity of rinse aid.

• Switch the dishwasher on using the On/Off button. ⏻

• Switch it off using the On/Off button ⏻

• Press the **START/PAUSE** button ▶❙❙ 3 times - a beep will be heard.

• Switch it on using the On/Off button ⏻

• The display shows the current selection level and the rinse aid indicator light.

• Press button **P** to select the level of rinse aid quantity to be supplied.

• Switch it off using the On/Off button ⏻

• Setting is complete!

If the rinse aid level is set to ZERO, no rinse aid will be supplied. The LOW RINSE AID indicator light will not illuminate if you run out of rinse aid.

Up to maximum 4 levels can be set based on the dishwasher model.

- If there are streaks on the crockery, set the adjustment device to a lower number (1-2.)
- If there are drops of water or limescale marks, set the adjustment device to a higher number (3-4.)

* Only available in selected models.

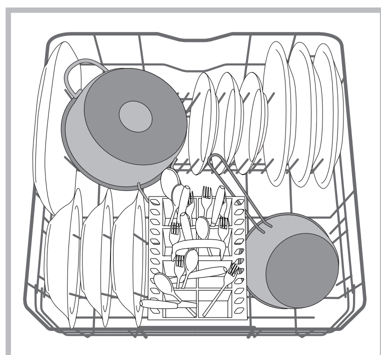
# Loading the racks

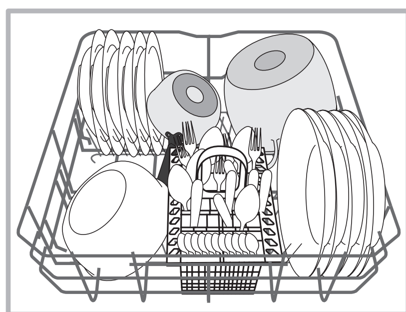
EN

**Tips**
Before loading the racks, remove all food residues from the crockery and empty liquids from glasses and containers. **No preventive rinsing is needed under running water.**
Arrange the crockery so that it is held in place firmly and does not tip over; and arrange the containers with the openings facing downwards and the concave/convex parts placed obliquely, thus allowing the water to reach every surface and flow freely.
Make sure that the lids, handles, trays and frying pans do not prevent the spray arms from rotating. Place any small items in the cutlery basket.
Since plastic dishes and non-stick frying pans usually retain more water drops, their drying will be not so good as that of ceramic or stainless-steel dishes.
Lightweight items such as plastic containers should be placed in the upper rack and arranged so that they cannot move.
After loading the appliance, make sure that the spray arms can rotate freely.

## Lower rack

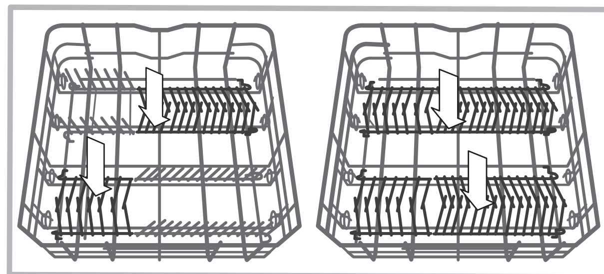
The lower rack can hold pans, lids, dishes, salad bowls, cutlery etc. Large plates and lids should ideally be placed at the sides.





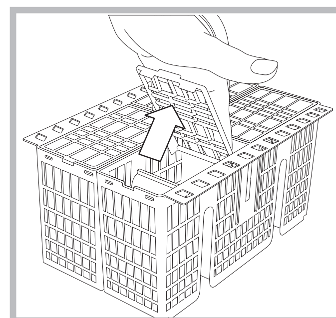
Very soiled dishes and pans should be placed in the lower rack because in this sector the water sprays are stronger and allow a higher washing performance.

Several dishwasher models are fitted with tip-up sectors*.
They can be used in a vertical position when arranging dishes or in a horizontal position (lower) to load pans and salad bowls easily.



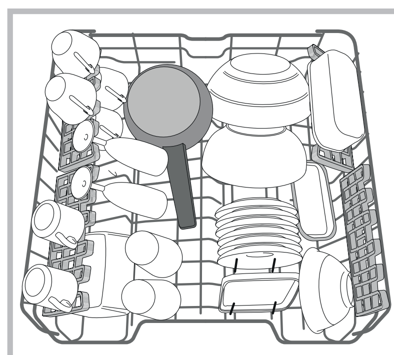
## Cutlery basket

The basket is equipped with top grilles for improved cutlery arrangement. The cutlery basket should be positioned **only** at the front of the lower rack



## Upper rack

Load this rack with delicate and lightweight crockery such as glasses, cups, saucers and shallow salad bowls.

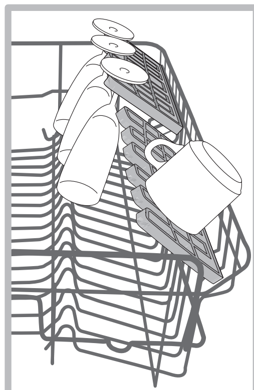


Several dishwasher models are fitted with tip-up sectors*.
They can be used in a vertical position when arranging tea/dessert saucers or in a lower position to load bowls and food containers.

* Only available in selected models.

## Tip-up compartments with adjustable position*

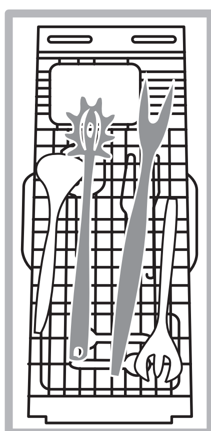
The side tip-up compartments can be positioned at three different heights to optimize the arrangement of crockery inside the rack.

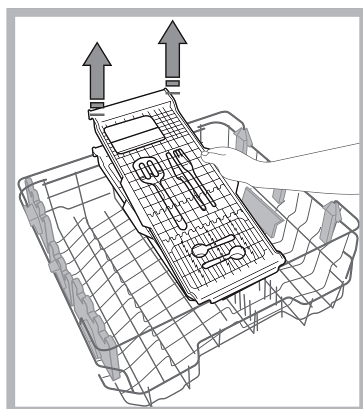


Wine glasses can be placed safely in the tip-up compartments by inserting the stem of each glass into the corresponding slots. For optimum drying results incline the tip-up compartments more. To change the inclination, pull up the tip-up compartment, slide it slightly and position it as you wish.

## Cutlery tray*

Some dishwasher models are fitted with a sliding tray which can be used to hold serving utensils or small cups. For optimum washing performance avoid positioning bulky crockery directly below the tray. The cutlery tray can be removed *(see Figure).*





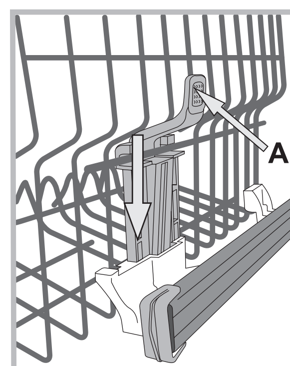
The upper rack can be adjusted for height based on requirements: high position to place bulky crockery in the lower rack and low position to make the most of the tip-up compartments/sectors by creating more space upwards.

## Adjusting the height of the upper rack

In order to make it easier to arrange the crockery, the upper rack may be moved to a higher or lower position.

**The height of the upper rack should be adjusted WHEN THE RACK IS EMPTY.**

**NEVER raise or lower the rack on one side only.**




If the rack is equipped with a **Lift-Up device*** *(see figure)*, lift it up by holding its sides. To restore the lower position, press the levers (**A**) at the sides of the rack and follow the rack down.

## Unsuitable crockery

- Wooden crockery and cutlery.
- Delicate decorated glasses, artistic handicraft and antique crockery. Their decorations are not resistant.
- Parts in synthetic material which do not withstand high temperatures.
- Copper and tin crockery.
- Crockery soiled with ash, wax, lubricating grease or ink.

The colours of glass decorations and aluminium/silver pieces can change and fade during the washing process. Some types of glass (e.g. crystal objects) can become opaque after a number of wash cycles too.

## Damage to glass and crockery

Caused by:

- Type of glass and glass production process.
- Chemical composition of detergent.
- Water temperature of rinse cycle.

Tips:

- Only use glasses and porcelain guaranteed by the manufacturer as dishwasher safe.
- Use a delicate detergent suitable for crockery.
- Collect glasses and cutlery from the dishwasher as soon as the wash cycle is over.

*Only available in selected models with different numbers and positions.

# Detergent and dishwasher use

EN

## Measuring out the detergent

**Good washing results also depend on the correct amount of detergent being used. Exceeding the stated amount does not result in a more effective wash and increases environmental pollution.**

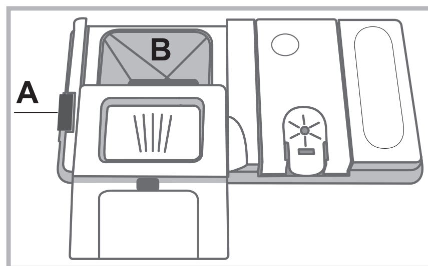
**The amount can be adjusted to the soil level.**
**In the case of normally soiled items, use approximately either 35g (powder detergent) or 35ml (liquid detergent). If tablets are used, one tablet will be enough.**

**If the crockery is only lightly soiled or if it has been rinsed with water before being placed in the dishwasher, reduce the amount of detergent used accordingly.**

**For good washing results also follow the instructions shown on the detergent box.**

**For further questions please ask the detergent producers.**

**To open the detergent dispenser use the opening device “A”.**




**Introduce the detergent into the dry dispenser “B” only. Place the amount of detergent for pre-washing directly inside the tub.**

**1.** When measuring out the detergent refer to the Table of wash cycles to add the proper quantity. Compartment **B** comprises a level showing the maximum quantity of liquid or powder detergent that can be added to each cycle.

**2.** Remove detergent residues from the edges of the dispenser and close the cover until it clicks.

**3.** Close the lid of the detergent dispenser by pulling it up until the closing device is secured in place.
The detergent dispenser automatically opens up at the right time according to the wash cycle.

If all-in-one detergents are used, we recommend using the TABS option, because it adjusts the cycle so that the best washing and drying results are always achieved.

⚠ **Only use detergent which has been specifically designed for dishwashers.**

**DO NOT USE washing up liquid.**

**Using excessive detergent may result in foam residues remaining in the machine after the cycle has ended.**

**To achieve the best washing and drying results, the combined use of detergent, rinse aid liquid and refined salt is required.**


**We recommend using detergents that do not contain phosphates or chlorine, as these products are harmful to the environment.**

## Starting the dishwasher

1. Turn the water tap on.
2. Press the ON/OFF button.
3. Open the door and pour in a suitable amount of detergent *(see below).*
4. Load the racks *(see Loading the racks)* and shut the door.
5. Select the wash cycle in accordance with the type of crockery and its soil level *(see Table of wash cycles)* by pressing the **P** button.
6. Select the wash options* *(see Special wash cycles and options.)*
7. Start the cycle by pressing the Start/Pause button: The wash indicator light goes on and the time left to the end of the cycle appears on the display together with the wash-cycle number.
8. At the end of the cycle, the display shows **END.** Switch off the appliance by pressing the ON/OFF button, shut off the water tap and unplug the appliance from the electricity socket.
9. Wait a few minutes before removing the crockery to avoid getting burnt. Unload the racks, beginning with the lower level.

⚠ **- The machine will switch off automatically during long periods of inactivity in order to minimise electricity consumption.**

⚠ **AUTO WASH CYCLES***: some models of dishwasher are equipped with a special sensor which can be used to assess the level of soiling and automatically select the most efficient and economic wash cycle accordingly. The duration of the auto wash cycles may vary due to the operation of the sensor.

### Changing a wash cycle in progress

If a mistake was made in the wash-cycle selection process, it is possible to change the cycle provided that it has only just begun: Once the wash cycle has started, in order to change the wash cycle switch off the machine by pressing and holding the ON/OFF/Reset button. Switch it back on using the same button and select the desired wash cycle and options.

### Adding extra crockery

Press the Start/Pause button and open the door, taking care to avoid the escaping steam. Then place the crockery inside the dishwasher. Press the Start/Pause button: The cycle will start again after a long beep has been emitted.

⚠ If the delayed start has been set, at the end of the countdown the wash cycle will not start. It will stay in Pause mode.

⚠ Press the Start/Pause button to pause the machine; the wash cycle is stopped.
At this stage the wash cycle cannot be changed.

### Accidental interruptions

If the door is opened during the wash cycle or there is a power cut, the cycle stops. It starts again from the point at which it was interrupted once the door has been shut or the electricity supply restored.

* Only available in selected models.

# Wash cycles

INDESIT

EN

Wash-cycle data is measured under laboratory conditions according to European Standard EN 50242.
**Based on the different conditions of use, the wash-cycle duration and data can change.**

⚠ **The number and type of wash cycles and options may vary depending on the dishwasher model.**

| Wash Cycle | Drying | Options | Wash Cycle Duration | Water Consumption (l/cycle) | Energy Consumption (kWh/cycle) |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. Eco | Yes | Delayed start – Tabs – Half Load | 03:10’ | 11 | 1,04 |
| 2. Intensive | Yes | Delayed start – Tabs – Half Load | 02:30’ | 16,5 | 1,7 |
| 3. Normal | Yes | Delayed start – Tabs – Half Load | 02:00’ | 16 | 1,35 |
| 4. Sixty | No | Delayed start – Tabs – Half Load | 01:00’ | 11,5 | 1,1 |
| 5. Delicates | Yes | Delayed start – Tabs – Half Load | 01:30’ | 12 | 1,1 |
| 6. Rapid | No | Delayed start – Tabs | 00:30’ | 8,5 | 0,45 |
| 7. Prewash | No | Delayed start – Half Load | 00:10’ | 4 | 0,01 |
| 8. Hygiene | Yes | Delayed start | 01:20’ | 11,5 | 1,35 |

**Instructions on wash-cycle selection and detergent dosage**

**1.** The ECO wash cycle is the standard cycle to which the energy label data refers. It can be used to wash crockery with a normal soil level and is the most efficient cycle in terms of energy and water consumption for this type of crockery.
29 gr/ml + 6 gr/ml** – 1 Tab *(**Quantity of pre-washing detergent)*

**2.** Heavily soiled dishes and pans (not to be used for delicate items). 35 gr/ml – 1 Tab

**3.** Normally soiled pans and dishes. 29 gr/ml + 6 gr/ml** – 1 Tab

**4.** Limited quantity of daily soiling (ideal for 4 place settings) 25 gr/ml – 1 Tab

**5.** Cycle for delicate items, which are more sensitive to high temperatures 35 gr/ml – 1 Tab

**6.** Fast cycle to be used for slightly dirty dishes (ideal for 2 place settings) 25 gr/ml – 1 Tab

**7.** Pre-wash while awaiting completion of the load with the dishes from the next meal. No detergent.

**8.** High-temperature disinfecting cycle. Ideal to clean crockery and feeding bottles. 30 gr/ml – 1 Tab

Standby consumption: Left-on mode consumption: 5,0 W - Off mode consumption: 0.5 W

# Special wash cycles and Options

EN

**Notes:**
Optimum performance levels when using the “Rapid” and “Sixty” cycles can be achieved by respecting the specified number of place settings.

To reduce consumption even further, only run the dishwasher when it is full.

**Note for Test Laboratories:** for information on comparative EN testing conditions, please send an email to the following address: assistenza_en_lvs@indesitcompany.com

## Wash options*

**The OPTIONS may only be set, changed or reset after the wash cycle has been selected and before the Start/Pause button has been pressed.**

Only the options which are compatible with the type of wash cycle set may be selected. If an option is not compatible with the selected wash cycle *(see Table of wash cycles)*, the corresponding symbol flashes rapidly 3 times.

If an option is selected which is not compatible with another (previously selected) option, it will flash 3 times and switch off, while the most recently selected option will remain active. To deselect an option which has been set by mistake, press the corresponding button again.



**Delayed start**
It is possible to delay the start time of the cycle by a period of time between **1** and **24** hours:
1. Select the desired wash cycle and any other options required; press the DELAYED START button. The indicator light will go on. Use the same button to select when the wash cycle will start (h01, h02 etc.)
2. Confirm the selection using the START/PAUSE button to start the countdown.
3. Once this time has elapsed, the DELAYED START indicator light goes off and the wash cycle begins.
To deselect the DELAYED START option, press the DELAYED START button until the text **OFF** appears.
**The Delayed Start function cannot be set once a wash cycle has started.**




**Half Load**
If there are not many dishes to be washed, a half load cycle may be used in order to save water, electricity and detergent.
Select the wash cycle and press the HALF LOAD button; the indicator lights up.
Press the HALF LOAD button again to deselect this option.
**The amount of detergent can be halved.**



**Multi-functional tablets (Tabs)**
This option optimises washing and drying results. When using multi-functional tablets, press the MULTI-FUNCTIONAL TABLETS button; the corresponding symbol will light up. If the button is pressed again, the option will be deselected.

⚠ **The “Multi-functional tablets” option results in a longer wash cycle.**

⚠ **The use of tablets is only recommended for models having this option and it is not recommended with wash cycles which do not specify the use of multi-functional tablets**.

* Only available in selected models.

# Care and maintenance

INDESIT

EN

## Shutting off the water and electricity supplies

- Turn off the water tap after every wash cycle to avoid leaks.
- Always unplug the appliance when cleaning it and when performing maintenance work.

## Cleaning the dishwasher

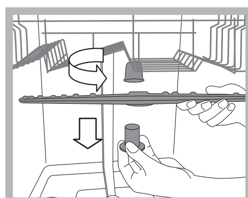
- The external surfaces of the machine and the control panel can be cleaned using a non-abrasive cloth which has been dampened with water. Do not use solvents or abrasive products.
- Any marks on the inside of the appliance may be removed using a cloth dampened with water and a little vinegar.

## Preventing unpleasant odours

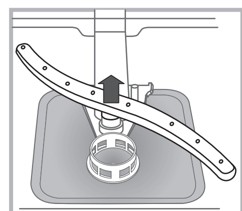
- Always keep the door of the appliance ajar in order to avoid moisture from forming and being trapped inside the machine.
- Clean the seals around the door and detergent dispensers regularly using a damp sponge. This will avoid food becoming trapped in the seals, which is the main cause behind the formation of unpleasant odours.

## Cleaning the spray arms

Food residue may become encrusted onto the sprayer arms and block the holes used to spray the water. It is therefore recommended that you check the arms from time to time and clean them with a small non-metallic brush.
The two spray arms may both be removed.



To remove the upper spray arm, turn the plastic locking ring in an anti-clockwise direction. The upper sprayer arm should be replaced so that the side with the greater number of holes is facing upwards.



The lower spray arm can be removed by pressing on the side tabs and pulling it upwards.

## Cleaning the water inlet hose*

If the water hoses are new or have not been used for an extended period of time, let the water run to make sure it is clear and free of impurities before performing the necessary connections. If this precaution is not taken, the water inlet could become blocked and damage the dishwasher.

⚠ Clean the water inlet filter at the tap outlet regularly.
- Turn off the water tap.
- Unscrew the end of the water inlet hose, remove the filter and clean it carefully under running water.
- Re-place the filter and screw the water hose back into position.

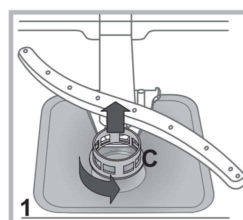
## Cleaning the filters

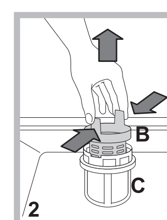
The filter assembly consists of three filters which remove food residues from the washing water and then recirculate the water. They must be cleaned if you wish to achieve the best results in every wash.

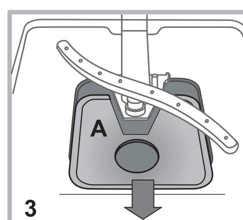
⚠ Clean the filters regularly.

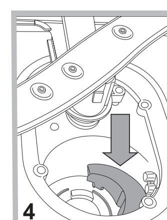
⚠ The dishwasher must not be used without filters or if the filter is loose.

• After several washes, check the filter assembly and if necessary clean it thoroughly under running water, using a non-metallic brush and following the instructions below:
**1.** Turn the cylindrical filter **C** in an anti-clockwise direction and pull it out *(fig. 1).*
**2.** Remove the cup filter **B** by exerting a slight pressure on the side flaps *(fig. 2);*
**3.** Slide out the stainless-steel plate filter **A**. *(fig. 3).*
**4.** Inspect the trap and remove any food residues. **NEVER REMOVE** the wash-cycle pump protection *(black detail) (fig.4).*




After cleaning the filters, re-place the filter assembly and fix it in position correctly; this is essential for maintaining the efficient operation of the dishwasher.

## Leaving the machine unused for extended periods

- Disconnect the appliance from the electricity supply and shut off the water tap.
- Leave the door of the appliance ajar.
- When you return, run a wash cycle when the dishwasher is empty.

* Only available in selected models.

# Troubleshooting

EN

Whenever the appliance fails to work, check for a solution from the following list before calling for Assistance.

| **Problem:** | **Possible causes / Solutions:** |
|---|---|
| **The dishwasher does not start or cannot be controlled.** | • The water supply tap is not turned on.<br>• Switch off the appliance by pressing the ON/OFF button, switch it back on after approximately one minute and reset the wash cycle.<br>• The appliance has not been plugged in properly or another electricity socket should be used.<br>• The dishwasher door has not been closed properly. |
| **The door won't close.** | • Make sure that the racks were inserted all the way.<br>• The lock was released. Strongly push the door until a "clacking" noise is heard. |
| **No water drain out of the dishwasher.** | • The wash cycle has not finished yet.<br>• The water drain hose is bent *(see Installation).*<br>• The drain duct is clogged up.<br>• The filter is clogged up with food residues.<br>• Check the height of the drain hose. |
| **The dishwasher makes excessive noise.** | • The dishes are rattling against each other or against the spray arms. Place the dishes properly and make sure the spray arms can rotate freely.<br>• Too much foam: the detergent has not been measured out correctly or it is not suitable for use in dishwashers. *(See Detergent and dishwasher use.)* Do not prewash the dishes by hand. |
| **The dishes and glasses are covered in a white film or limescale deposits.** | • No refined salt.<br>• Water hardness adjustment is not suitable: increase the relevant values. *(See Refined Salt and Rinse Aid.)*<br>• The salt and rinse-aid dispenser cap has not been closed properly.<br>• The rinse aid has been used up or the dosage is too low. |
| **The dishes and glasses are streaked or have a bluish tinge.** | • The rinse aid dosage is too high. |
| **The crockery has not been dried properly.** | • A wash cycle without a drying programme has been selected.<br>• The rinse aid has been used up. *(See Refined Salt and Rinse Aid.)*<br>• The rinse aid dispenser setting is not suitable.<br>• The crockery is made from non-stick material or plastic; the presence of water drops is normal. |
| **The dishes are not clean.** | • The crockery has not been arranged properly.<br>• The spray arms cannot rotate freely, being hindered by the dishes.<br>• The wash cycle is too gentle *(see Wash Cycles).*<br>• Too much foam: the detergent has not been measured out correctly or it is not suitable for use in dishwashers. *(See Detergent and dishwasher use.)*<br>• The lid on the rinse aid compartment has not been closed correctly.<br>• The filter is dirty or clogged up *(see Care and maintenance.)*<br>• The refined salt level is low *(See Refined Salt and Rinse Aid.)*<br>• Make sure that the height of the dishes is compatible with the rack adjustment.<br>• The holes in the sprayer arms are clogged up. *(See Care and maintenance.)* |
| **The dishwasher won't load any water.**<br>It is blocked with flashing lights. | • There is no water in the mains supply or the tap is shut off.<br>• The water inlet hose is bent *(see Installation).*<br>• The filters are clogged up: they need cleaning. *(See Care and maintenance.)*<br>• The drain duct is clogged up: it needs cleaning.<br>• After checking and cleaning, switch the dishwasher on and off and start a new wash cycle.<br>• If the problem persists, turn off the water tap, remove the plug and call the Service Centre. |

* Only available in selected models.

# Instalación

INDESIT



En caso de traslado mantener el aparato en posición vertical; si fuera necesario inclinarlo, hacerlo hacia la parte posterior.

## Conexiones hidráulicas

La adaptación de los equipos hidráulicos para la instalación debe ser realizada sólo por personal especializado.

Los tubos de carga y de descarga de agua pueden orientar hacia la derecha o hacia la izquierda para permitir una mejor instalación.
Los tubos no pueden ser plegados ni aplastados por el lavavajillas.

## Conexión del tubo de carga de agua

- A una toma de agua de 3/4" gas frío o caliente (máx. 60°C).
- Hacer pasar el agua hasta que se ve límpida..
- Enroscar bien el tubo de carga y abrir la llave.

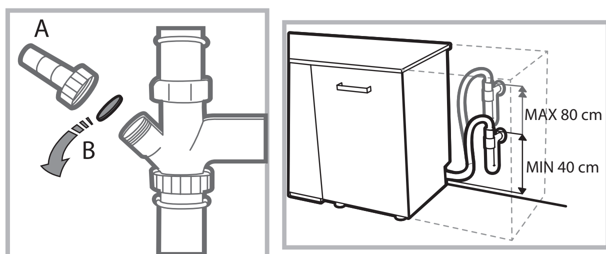
Si la longitud del tubo de carga no es adecuada, dirigirse a una tienda especializada o a un técnico autorizado *(ver Asistencia)*.

La presión del agua debe estar comprendida entre los valores indicados en la tabla de Datos técnicos, de lo contrario el lavavajillas podría no funcionar correctamente.

Controle que en el tubo no hayan dobleces ni estrangulaciones.

## Conexión del tubo de desagüe de agua

Conectar el tubo de desagüe a un conducto de desagüe con un diámetro mínimo de 2 cm. (A)
La junta del tubo de desagüe debe estar a una altura comprendida entre 40 y 80 cm del piso o de la superficie de apoyo del lavavajillas.




Antes de conectar el tubo de descarga del agua al sifón del lavabo, quitar el tapón de plástico (B).

## Dispositivo de seguridad contra inundación

Para garantizar que no se produzcan inundaciones, el lavavajillas:
- Posee un sistema que interrumpe la entrada de agua en el caso de anomalías o de pérdidas desde el interior.
Algunos modelos poseen también un dispositivo adicional de seguridad **New Agua Stop***, que los protege contra inundaciones aún en caso de rotura del tubo de alimentación.



**ATENCIÓN: ¡TENSIÓN PELIGROSA!**

En ningún caso se debe cortar el tubo de carga de agua porque contiene partes bajo tensión.

## Conexión eléctrica

Antes de introducir la clavija en la toma de corriente, comprobar que:

- La toma **con una conexión a tierra** y que sea conforme con la normativa;
- La toma sea capaz de soportar la carga máxima de potencia de la máquina indicada en la placa de características ubicada en la contrapuerta *(ver Descripción del lavavajillas);*
- La tensión de alimentación esté dentro de los valores indicados en la placa de características ubicada en la contrapuerta;
- La toma sea compatible con la clavija del aparato. Si no es así, solicitar la sustitución a un técnico autorizado *(ver Asistencia)*; no utilizar prolongaciones ni tomas múltiples.

Una vez instalado el aparato, el cable de alimentación eléctrica y la toma de corriente deben ser fácilmente accesibles

El cable no se debe plegar ni comprimir.

Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser cambiado por el fabricante o por su Servicio de Asistencia Técnica a fin de prevenir riesgos. *(Ver Asistencia)*

La Empresa declina toda responsabilidad cuando no se hayan respetado estas normas.

## Colocación y nivelación

1. Emplazar el lavavajillas sobre un piso plano y rígido. Compensar las irregularidades desenroscando o enroscando las patas delanteras hasta que el aparato esté en posición horizontal. Una cuidadosa nivelación asegura estabilidad y evita vibraciones, ruidos y desplazamientos.

2. Después de haber empotrado el lavavajillas, abra la puerta y pegue la cinta adhesiva transparente *debajo de la superficie de madera para protegerla de una posible condensación.

3. Colocar el lavavajillas haciendo adherir los costados o la parte posterior a los muebles adyacentes o a la pared. El aparato se puede empotrar debajo de una encimera continua* *(ver hoja de Montaje)*.

4*. Para regular la altura de la pata posterior, accionar el casquillo hexagonal rojo que se encuentra en la parte inferior frontal y central del lavavajillas, utilizando una llave de boca hexagonal con una apertura de 8 mm girando en sentido horario para aumentar la altura y en sentido antihorario para disminuirla. *(Ver la hoja de instrucciones para empotrado adjunta a la documentación.)*

* Presente sólo en algunos modelos.

ES

### Advertencias para el primer lavado

Después de la instalación, quitar los tampones colocados en los cestos y los elásticos de retención en el cesto superior *(donde estén presentes.*

### Programación ablandador de agua

Antes de realizar el primer lavado, programar el nivel de durezadel agua de red. *(ver capítulo Sal regeneradora y Abrillantador)*
La primera carga del depósito del ablandador debe producirse con agua, luego introducir aprox. 1 kg de sal, es normal que el agua salga.
Realizar un ciclo de lavado inmediatamente.
Utilizar sólo sal específica para lavavajillas.
Después de la carga de sal, la luz indicadora de FALTA DE SAL* se apaga.

⚠ La falta de llenado del contenedor de sal puede dañar el ablandador de agua y el elemento que produce calor.

| Datos técnicos | |
|---|---|
| **Dimensiones** | ancho: 60 cm<br>altura: 85 cm<br>profundidad: 60 cm |
| **Capacidad** | 14 cubiertos estándar |
| **Presión del agua de alimentación** | 0,05 ÷ 1MPa (0,5 ÷ 10 bar)<br>7,25 – 145 psi |
| **Tensión de alimentación** | Ver la placa de características |
| **Potencia total absorbida** | Ver la placa de características |
| **Fusible** | Ver la placa de características |
| CE | Este aparato es conforme a las siguientes Directivas de la Comunidad:<br>-2006/95/EC (Bajo Voltaje)<br>-2004/108/EC (Compatibilidad Electromagnética)<br>-2009/125/EC (Comm. Reg. 1016/2010) (Ecodesign)<br>-97/17/EC (Etiquetado)<br>-2012/19/EU (DEEE) |

**La máquina dispone de señales sonoras/tonos** *(según el modelo de lavavajillas)* **que indican la presión del mando: encendido, fin de ciclo, etc.**

**Los símbolos/testigos/indicadores luminosos presentes en el panel de control/display, pueden variar de color, parpadear o tener luz fija.** *(según el modelo de lavavajillas).*

**En el display aparece información sobre el tipo de ciclo programado, la fase de lavado/secado, el tiempo residual, la temperatura, etc.**

## ES Asistencia Técnica

### Antes de llamar al Servicio de Asistencia Técnica:

- Verifique si la anomalía puede ser resuelta por Ud. mismo *(ver Anomalías y Soluciones).*
- Vuelva a poner en funcionamiento el programa para controlar si el inconveniente ha sido resuelto.
- Si no es así, llame al Servicio de Asistencia Técnica Autorizado.

⚠ **No llame nunca a técnicos no autorizados.**

### Comunique:

- el tipo de anomalía;
- el modelo de la máquina (Mod.);
- y el número de serie (S/N).

Esta información se encuentra en la placa de características ubicada en el aparato *(ver Descripción del aparato).*

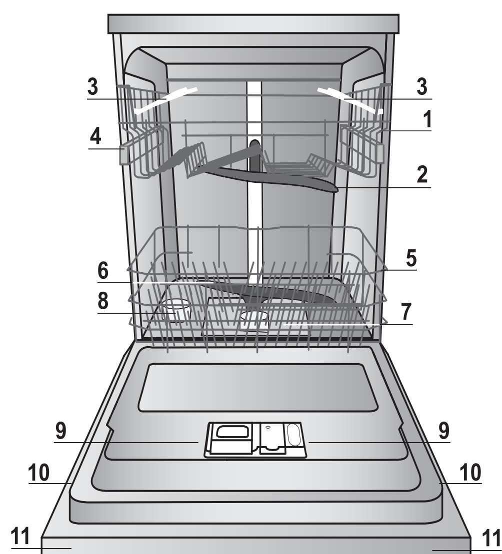
* Presente sólo en algunos modelos.

# Descripción del aparato

INDESIT

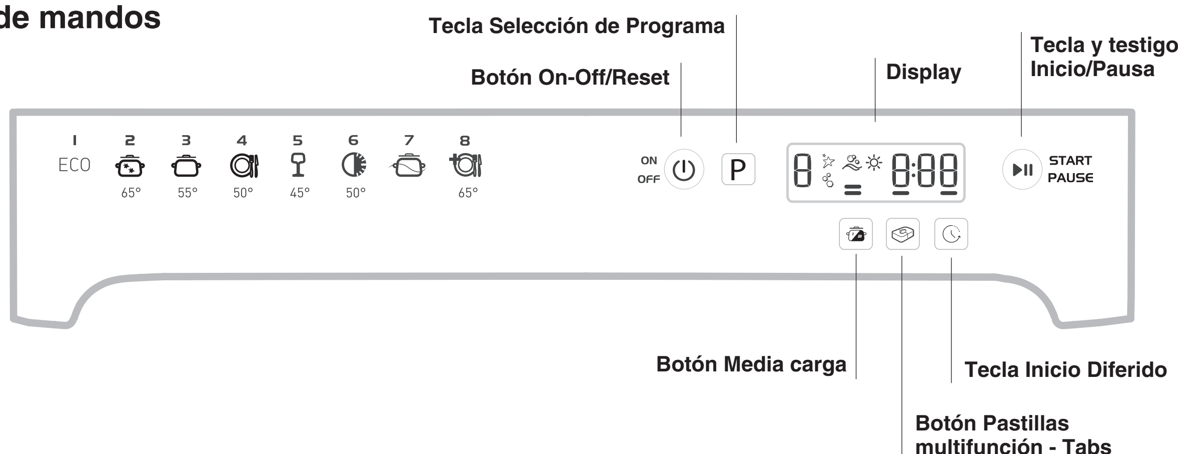
ES

## Vista de conjunto

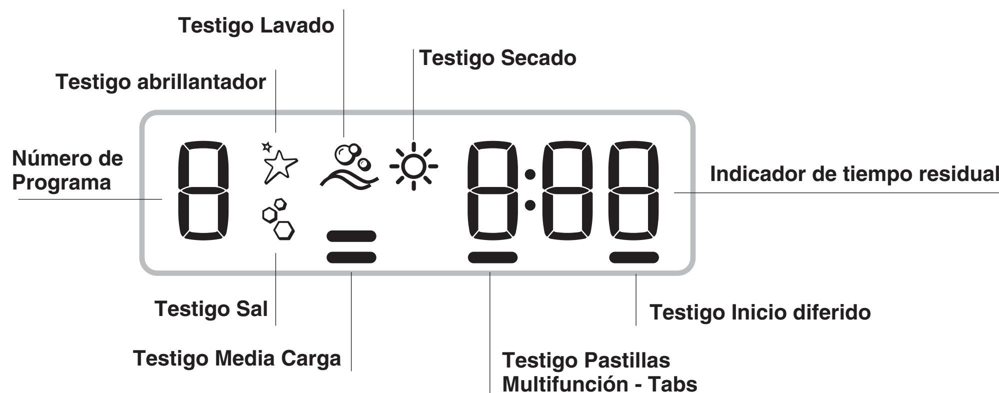



1. Cesto superior
2. Rociador superior
3. Cestos adicionales
4. Regulación de la altura del cesto superior
5. Cesto inferior
6. Rociador inferior
7. Filtro de lavado
8. Depósito de sal
9. Cubeta de detergente y depósito de abrillantador
10. Placa de características
11. Panel de mandos***

## Panel de mandos




## Display




*** Sólo en los modelos totalmente empotrados * Presente sólo en algunos modelos.

**El número y el tipo de programas y opciones varían según el modelo de lavavajillas.**

# Sal regeneradora y abrillantador

ES

⚠ **Utilizar sólo productos específicos para lavavajillas. No utilizar sal de cocina o industrial.**
**Seguir las indicaciones del envase.**

⚠ **Si se utiliza un producto multifunción, se recomienda igualmente añadir sal, especialmente cuando el agua es dura o muy dura.** *(Seguir las indicaciones del envase.)*

⚠ **Si no se añade ni sal ni abrillantador, es normal que los testigos FALTA SAL* y FALTA ABRILLANTADOR* permanezcan encendidos.**

## Cargar la sal regeneradora

La sal previene la formación de CAL sobre las vajillas y los componentes del lavavajillas.
• Es importante que el depósito de sal nunca esté vacío.
• Es importante seleccionar la dureza del agua.
El depósito de sal está ubicado en la parte inferior del lavavajillas *(ver Descripción)* y se debe llenar:
• cuando en el panel se enciende el testigo FALTA SAL*;
• cuando el flotador verde* del tapón de la sal no está visible.
• ver la autonomía en la tabla de dureza del agua.



1. Extraer el cesto inferior y desenroscar el tapón del depósito en sentido antihorario.
2. Sólo para el primer uso: llenar el depósito de agua hasta el borde.
3. Colocar el embudo (*ver la figura*) y llenar el depósito de sal hasta el borde (aproximadamente 1 kg); es normal que se derrame un poco de agua.
4. Sacar el embudo, eliminar los residuos de sal de la boca y enjuagar el tapón bajo el agua corriente antes de enroscarlo.
Es aconsejable realizar esta operación cada vez que se carga la sal.
Cerrar bien el tapón para evitar que en el depósito entre detergente durante el lavado (podría dañarse irremediablemente el ablandador).

⚠ Cuando sea necesario cargar sal, se recomienda hacerlo antes de lanzar el lavado.

### Selección de la dureza del agua

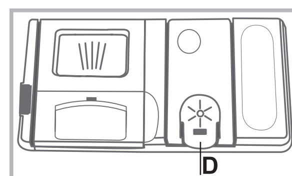
Para asegurar el funcionamiento correcto del ablandador antical, es indispensable seleccionar la dureza del agua. Este dato se puede averiguar con la empresa de suministro de agua potable.
El valor preseleccionado corresponde a una dureza media.
• Encender el lavavajillas con la tecla ON/OFF ⏻
• Apagar con la tecla ON/OFF ⏻
• Mantener pulsada la tecla **START/PAUSA** ▶II 5 segundos, hasta oír una señal acústica.
• Encender con la tecla ON/OFF ⏻
• El display muestra el número del nivel de selección actual y el testigo de la sal.
• Pulsar la tecla **P** para seleccionar el nivel de dureza deseado *(ver la tabla de Dureza del agua).*
• Apagar con la tecla ON/OFF ⏻
• Selección efectuada.
Aunque se utilicen pastillas multifunción, hay que llenar el depósito de sal.

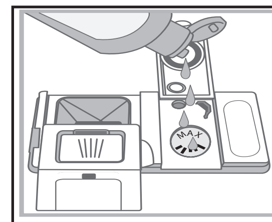
| Tabla de Dureza del Agua | | | | Autonomía media-recipiente de sal con 1 ciclo de lavado por día |
|---|---|---|---|---|
| **nivel** | **°dH** | **°fH** | **mmol/l** | **meses** |
| **1** | 0 - 6 | 0 - 10 | 0 - 1 | 7 meses |
| **2** | 6 - 11 | 11 - 20 | 1,1 - 2 | 5 meses |
| **3** | 12 - 17 | 21 - 30 | 2,1 - 3 | 3 meses |
| **4** | 17 - 34 | 31 - 60 | 3,1 - 6 | 2 meses |
| **5*** | 34 - 50 | 61 - 90 | 6,1 - 9 | 2/3 semanas |
| De 0°f a 10°f se aconseja no utilizar sal.<br>* Ajustando el valor en 5, la duración puede prolongarse. | | | | |

(°dH = dureza en grados alemanes - °fH = dureza en grados franceses - mmol/l = milimol/litro)

## Cargar el abrillantador

El abrillantador facilita el SECADO de la vajilla. El depósito del abrillantador se debe llenar:
• cuando en el panel/display se enciende el testigo FALTA ABRILLANTADOR*
• cuando el indicador óptico* de la tapa del recipiente **"D"** pasa de oscuro a transparente.




1. Abrir el depósito **"D"** pulsando y levantando la lengüeta de la tapa;
2. Introducir el abrillantador con precaución hasta alcanzar la marca del nivel máximo, sin que desborde. Si esto sucede, limpiar rápidamente con un paño seco.
3. Cerrar la tapa hasta el encastre.
**No verter NUNCA el abrillantador directamente en el interior de la cuba.**

### Regular la dosis de abrillantador

Si no se obtiene un buen resultado de secado, es posible regular la dosis de abrillantador.
• Encender el lavavajillas con la tecla ON/OFF ⏻
• Apagar con la tecla ON/OFF ⏻
• Pulsar 3 veces la tecla **START/PAUSA** ▶II ; se oirá una señal acústica.
• Encender con la tecla ON/OFF ⏻
• El display muestra el nivel de selección actual y el testigo del abrillantador.
• Pulsar la tecla **P** para seleccionar la cantidad de abrillantador.
• Apagar con la tecla ON/OFF ⏻
• Selección efectuada.
El nivel de abrillantador se puede ajustar en CERO; en este caso, no hay suministro de abrillantador y el testigo de falta de abrillantador no se enciende. El valor preseleccionado corresponde a un nivel medio.
• si en la vajilla quedan estrías azulinas, seleccionar un valor bajo (1-2).
• si en la vajilla quedan gotas de agua o manchas de cal, seleccionar un valor alto (3-4).

# Cargar los cestos

INDESIT

ES

**Sugerencias**

Antes de cargar los cestos, eliminar de la vajilla los residuos de alimentos y vaciar los vasos y las copas. **No es necesario aclarar la vajilla con agua corriente.**

Disponer la vajilla de manera que quede firme y no se vuelque.

Los recipientes deben colocarse con la abertura hacia abajo y las partes cóncavas o convexas en posición oblicua, para permitir que el agua alcance todas las superficies y fluya.

Asegurarse de que las tapas, las asas, las sartenes y las bandejas no impidan la rotación de los rociadores. Colocar los objetos pequeños en el cesto de los cubiertos.

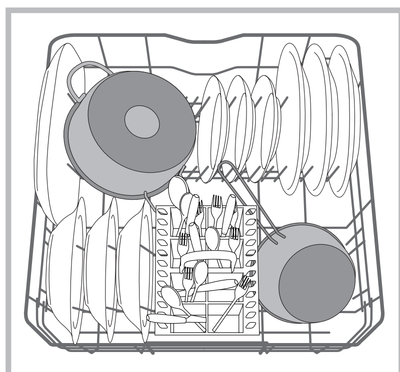
La vajilla de plástico y las sartenes antiadherentes tienden a retener las gotas de agua, por lo que quedarán menos secas que las vajillas de cerámica o acero.

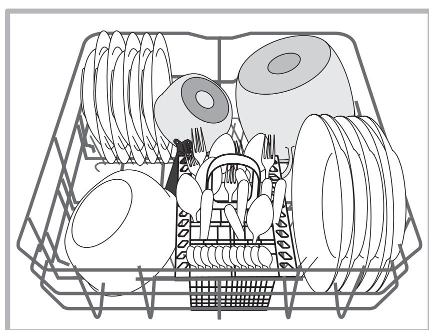
Es conveniente colocar los objetos livianos (por ejemplo, los recipientes de plástico) en el cesto superior, de modo que no puedan moverse.

Una vez terminada la carga, comprobar que los rociadores giren libremente.

## Cesto inferior

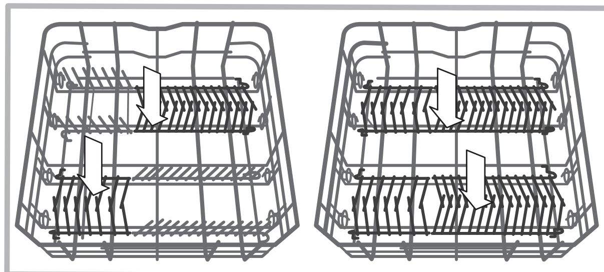
El cesto inferior puede contener ollas, tapas, platos, ensaladeras, cubiertos, etc. Los platos y las tapas grandes se deben colocar preferentemente a los costados.





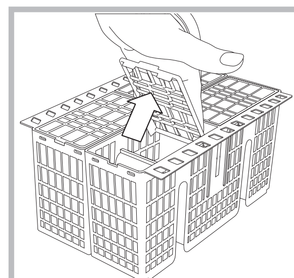
Se recomienda poner la vajilla muy sucia en el cesto inferior, donde los chorros de agua son más enérgicos y permiten obtener mejores prestaciones de lavado.

Algunos modelos de lavavajillas tienen sectores reclinables*, que se pueden utilizar en posición vertical, para colocar platos, u horizontal, para colocar ollas y ensaladeras.



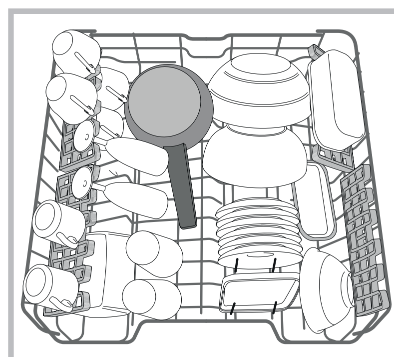
## Cesto de los cubiertos

El cesto de los cubiertos tiene rejillas superiores para facilitar la disposición. El cesto se debe colocar **sólo** en la parte delantera del cesto inferior.



## Cesto superior

Cargar la vajilla delicada y liviana: vasos, tazas, platitos, ensaladeras bajas.

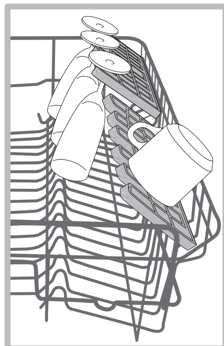


Algunos modelos de lavavajillas tienen sectores reclinables*, utilizables en posición vertical para colocar platitos de té o de postre, o en posición horizontal para colocar escudillas y recipientes.

* Presente sólo en algunos modelos.

## Cestos adicionales de posición variable*

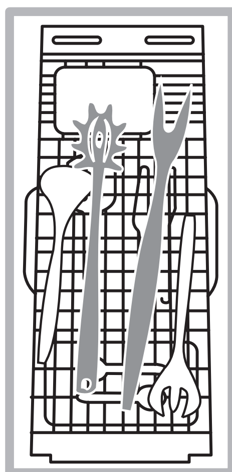
Los cestos adicionales laterales se pueden colocar a tres alturas diferentes para optimizar la disposición de la vajilla en el cesto.

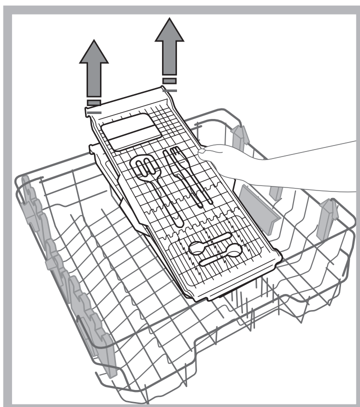


Las copas se pueden colocar de forma estable sobre las solapas, introduciendo el pie en las ranuras correspondientes. Para optimizar el secado, poner las solapas con la mayor inclinación. Para variar la inclinación, levantar la solapa, desplazarla suavemente y ponerla en la posición deseada.

## Bandeja para cubiertos*

Algunos modelos de lavavajillas poseen una bandeja deslizable que se puede utilizar para contener cubiertos para servir o tazas de pequeñas dimensiones. Para mejores prestaciones de lavado, evite cargar vajilla voluminosa debajo de la bandeja.
La bandeja para cubiertos se puede extraer. *(ver la figura)*

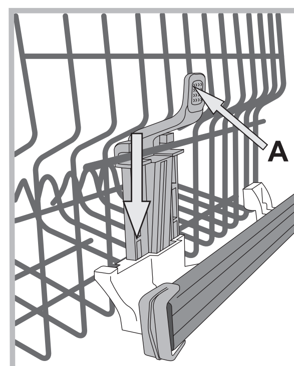




El cesto superior es de altura regulable según las necesidades; la posición más alta facilita la disposición de vajillas voluminosas en el cesto inferior; la posición más baja permite aprovechar los espacios de los cestos adicionales y los sectores reclinables creando más espacio hacia arriba.

## Regular la altura del cesto superior

Para facilitar la colocación de la vajilla, el cesto superior se puede ubicar en posición alta o baja.
**Es preferible regular la altura del cesto superior con el CESTO VACÍO.**
**No levantar ni bajar el cesto de un solo lado.**




Si el cesto tiene **Lift-Up*** *(ver la figura)*, sujetarlo por los costados y levantarlo. Para volver a la posición inferior, pulsar las palancas (**A**) a los costados del cesto y acompañarlo hacia abajo.

## Vajillas no aptas para el lavado en lavavajillas

- Cubiertos y vajillas de madera.
- Vasos decorados delicados, vajillas artesanales y antigüedades. Las decoraciones no son resistentes.
- Partes en material sintético no resistentes a la alta temperatura.
- Vajilla de cobre o estaño.
- Vajilla sucia de ceniza, cera, grasa lubricante o tinta.

Las decoraciones sobre vidrio, aluminio y plata durante el lavado pueden cambiar de color o descolorarse. Ciertos tipos de vidrio (por ejemplo, los objetos de cristal) después de muchos lavados pueden perder brillo.

## Daños al vidrio y a la vajilla

Causas:
- Tipo de vidrio y procedimiento de producción del vidrio.
- Composición química del detergente.
- Temperatura del agua del programa de aclarado.

Consejo:
- Utilizar sólo vasos y porcelana cuya resistencia al lavado en lavavajillas esté garantizada por el fabricante.
- Utilizar detergente delicado para vajilla.
- Sacar los vasos y los cubiertos del lavavajillas lo más pronto posible al finalizar el programa.

* Presente sólo en algunos modelos.

# Detergente y uso del lavavajillas

INDESIT

ES

## Cargar el detergente

**Los buenos resultados del lavado dependen de la correcta dosificación del detergente; en caso de exceso, no se lava más eficazmente y se contamina el medio ambiente.**

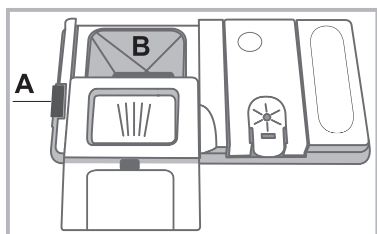
**Según el grado de suciedad, la dosis se puede adaptar en cada caso con un detergente en polvo o líquido.**
**En general, para la suciedad normal hay que utilizar unos 35 g (detergente en polvo) o 35 ml (detergente líquido). Si se emplean pastillas, es suficiente una.**

**Si la vajilla está poco sucia o ha sido aclarada anteriormente bajo el agua, reducir la dosis de detergente.**

**Para asegurarse un buen lavado, seguir las instrucciones del envase del detergente.**

**En caso de dudas, consultar con el fabricante del detergente.**

**Para abrir el depósito de detergente, accionar el dispositivo de apertura "A".**




**Introducir el detergente sólo en la cubeta "B" seca. El detergente para el prelavado se debe poner directamente en la cubeta.**

**1.** Dosificar el detergente consultando la Tabla de los programas para introducir la cantidad correcta. En la cubeta **B** hay una marca que indica le cantidad máxima de detergente líquido o en polvo que se puede introducir para cada ciclo.

**2.** Eliminar los residuos de detergente de los bordes de la cubeta y cerrar la tapa hasta el enganche.

**3.** Cerrar la tapa del depósito de detergente empujando hacia arriba hasta que el dispositivo de cierre quede enganchado.
El depósito de detergente se abre automáticamente en el momento oportuno según el programa.

Si se utilizan detergentes combinados, se recomienda la opción TABS, que adecua el programa para lograr el mejor resultado de lavado y secado posible.

⚠ **Utilizar sólo detergente para lavavajillas.**

**NO UTILIZAR detergentes para lavado a mano.**

**Un uso excesivo de detergente puede dejar residuos de espuma al final del ciclo.**

**Las mejores prestaciones de lavado y secado se obtienen con el uso combinado de detergente, abrillantador líquido y sal regeneradora.**


**Se aconseja usar detergentes sin fosfatos y sin cloro, que son los más indicados para proteger el medio ambiente.**

## Poner en funcionamiento el lavavajillas

1. Abrir el grifo de agua.
2. Pulsar la tecla ON-OFF.
3. Abrir la puerta y dosificar el detergente *(ver más abajo).*
4. Cargar los cestos *(ver Cargar los cestos)* y cerrar la puerta.
5. Seleccionar el programa según la vajilla y su grado de suciedad (*ver la tabla de programas*) pulsando la tecla **P.**
6. Seleccionar las opciones de lavado* *(ver programas especiales y opciones).*
7. Pulsar la tecla Inicio/Pausa: se iluminará el piloto de lavado y se visualizará en la pantalla el número del programa y el tiempo que falta para que finalice el ciclo.
8. Al finalizar el programa, la pantalla indica **END**. Apagar el aparato pulsando la tecla ON-OFF, cerrar el grifo de agua y desconectar la clavija de la toma de corriente.
9. Esperar unos minutos antes de sacar la vajilla, para evitar quemarse. Descargar los cestos comenzando por el inferior.

⚠ **- Para reducir el consumo de energía eléctrica, si el aparato no se está utilizando, se apaga automáticamente.**

⚠ **PROGRAMAS AUTO***:con algunos modelos se puede evaluar el grado de suciedad a través de un sensor y seleccionar en consecuencia el lavado más eficiente y económico. La duración de los programas Auto varía según la intervención del sensor.

### Modificar un programa en curso

Si no se ha seleccionado el programa deseado, es posible cambiarlo, siempre que esté recién empezado: una vez comenzado el lavado, para cambiar el ciclo de lavado, apagar la máquina pulsando ON/OFF/Reset; volver a encenderla y seleccionar nuevamente el programa y las opciones deseadas.

### Agregar vajilla

Pulsar la tecla Inicio/Pausa, abrir la puerta con cuidado para no quemarse con el vapor e introducir la vajilla. Pulsar la tecla Inicio/Pausa: el ciclo se reanudará después de una señal acústica prolongada.

⚠ Si se ha programado el arranque diferido, llegado el momento del inicio, el ciclo de lavado no comienza sino que permanece en Pausa.

⚠ Al pulsar la tecla Inicio/Pausa para poner la máquina en pausa, el programa se interrumpe.
En esta fase no se puede cambiar el programa.

### Interrupciones accidentales

Si durante el lavado se abre la puerta o se produce una interrupción de corriente, el programa se interrumpe. Cuando se cierra la puerta o vuelve la corriente, el programa se reanuda a partir del punto en el que se había interrumpido.

* Presente sólo en algunos modelos.

# Programas



Los datos de los programas se obtienen en condiciones de laboratorio según la Norma Europea EN 50242.
**La duración y los datos de los programas pueden variar según las distintas condiciones de uso.**

⚠ **El número y el tipo de programas y opciones varían según el modelo de lavavajillas.**

| Programa | Secado | Opciones | Duración del programa | Consumo de agua (l/ciclo) | Consumo de energía (kWh/ciclo) |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. Eco | Sí | Inicio diferido - Media carga - Tabs | 03:10’ | 11 | 1,04 |
| 2. Intensivo | Sí | Inicio diferido - Media carga - Tabs | 02:30’ | 16,5 | 1,7 |
| 3. Normal | Sí | IInicio diferido - Media carga - Tabs | 02:00’ | 16 | 1,35 |
| 4. Sixty | No | IInicio diferido - Media carga - Tabs | 01:00’ | 11,5 | 1,1 |
| 5. Delicado | Sí | IInicio diferido - Media carga - Tabs | 01:30’ | 12 | 1,1 |
| 6. Rápido 30’ | No | Inicio diferido - Tabs | 00:30’ | 8,5 | 0,45 |
| 7. Remojo | No | Inicio diferido - Media carga | 00:10’ | 4 | 0,01 |
| 8. Hygiene | Sí | Inicio diferido | 01:20’ | 11,5 | 1,35 |

**Indicaciones para la selección de programas y dosis de detergente**
**1.** El ciclo de lavado ECO es el programa estándar al que se refieren los datos de la etiqueta energética; este ciclo es adecuado para lavar vajillas con suciedad normal y es el programa más eficiente en términos de consumo de energía y agua para este tipo de vajilla. 29 gr/ml + 6 gr/ml** – 1 Tab *(**Cantidad de detergente del prelavado)*

**2.** Vajilla y ollas muy sucias (no usar para vajilla delicada). 35 g/ml – 1 Tab

**3.** Vajilla y ollas con suciedad normal. 29 gr/ml + 6 gr/ml** – 1 Tab

**4.** Vajilla con la suciedad diaria en cantidad limitada. (Ideal para 4 cubiertos) 25 gr/ml – 1 Tab

**5.** Ciclo para vajilla delicada, más sensible a las altas temperaturas. 35 g/ml – 1 Tab

**6.** Ciclo veloz para utilizar con vajilla poco sucia. (ideal para 2 cubiertos) 25 gr/ml – 1 Tab

**7.** Lavado preliminar a la espera de completar la carga después de otra comida. Sin detergente

**8.** Ciclo higienizante a elevadas temperaturas. Ideal para lavar vajilla y biberón. 30 gr/ml – 1 Tab

Consumos en modo stand-by: Consumo en modo left-on: 5 W - consumo en modo off: 0,5 W

**Notas:**
las mejores prestaciones de los programas "Rápido 30' y Sixty " se obtienen preferiblemente respetando la cantidad de cubiertos especificados.

Para consumir menos use el lavavajillas a plena carga.

**Nota para los laboratorios de pruebas:** para obtener información detallada sobre las condiciones de la prueba comparativa EN, escribir a la siguiente dirección: ASSISTENZA_EN_LVS@indesitcompany.com



**Media carga**
Si la vajilla es poca, se puede utilizar la media carga, que permite ahorrar agua, energía y detergente.
Seleccione el programa y pulse la tecla MEDIA CARGA; el testigo se enciende.
Al volver a pulsar MEDIA CARGA, la opción se desactiva.

**Es posible reducir a la mitad la cantidad de detergente.**

## Opciones de lavado*

**Las OPCIONES pueden ser elegidas, modificadas o anuladas sólo después de haber elegido el programa de lavado y antes de haber presionado el botón Puesta en funcionamiento/Pausa.**

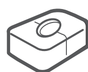
Pueden seleccionarse sólo las opciones compatibles con el tipo de programa elegido. Si una opción no es compatible con el programa seleccionado, *(ver la tabla de programas)* el símbolo/led correspondiente centelleará velozmente 3 veces.

Si se selecciona una opción incompatible con otra ya elegida, ésta parpadea 3 veces y se apaga, mientras que permanece encendida la última selección realizada.
Para deseleccionar una opción erróneamente elegida, pulsar de nuevo la tecla correspondiente.



**Inicio diferido**
Es posible postergar de **1** a **24** horas el comienzo del programa:
1. Seleccione el programa de lavado deseado y otras opciones, presione el botón del COMIENZO RETRASADO: el piloto se iluminará. Con el mismo botón seleccione el tiempo diferido del comienzo del ciclo de lavado. (h01, h02, etc.)
2. Confirme la elección con el botón PUESTA EN FUNCIONAMIENTO/PAUSA, comenzará la cuenta al revés.
3. Una vez cumplido el tiempo, el testigo de INICIO DIFERIDO se apagará y comenzará el programa.
Para deseleccionar el INICIO DIFERIDO, pulsar la tecla INICIO DIFERIDO hasta visualizar **OFF**.

**No es posible seleccionar el Inicio Diferido después de que el ciclo ha comenzado.**



**Pastillas Multifunción (Tabs)**
Con esta opción se optimiza el resultado del lavado y del secado.
Si se utilizan pastillas multifunción, pulsar PASTILLAS MULTIFUNCIÓN; el símbolo se enciende; al volver a pulsar, la opción se desactiva.

 **La opción "Pastillas Multifunción" alarga el programa.**

 **Utilizar pastillas multifunción sólo si en el modelo existe la opción; no utilizarlas con programas no aptos para el uso de pastillas** *(ver la tabla de las opciones)*.

* Presente sólo en algunos modelos.

# Mantenimiento y cuidados

ES

## Interrumpir el agua y la corriente eléctrica

- Cerrar el grifo de agua después de cada lavado para prevenir el riesgo de pérdidas.
- Desconectar la clavija de la toma de corriente para la limpieza y los trabajos de mantenimiento.

## Limpiar el lavavajillas

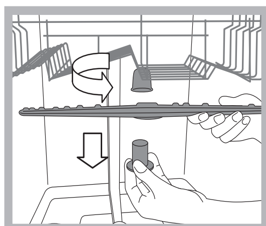
- La superficie externa y el panel de control se pueden limpiar con un paño no abrasivo humedecido con agua. No utilizar disolventes ni productos abrasivos.
- Las manchas de la cuba interna se pueden eliminar con un paño embebido en agua y un poco de vinagre.

## Evitar los malos olores

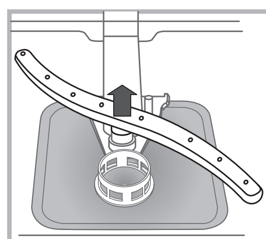
- Deje siempre entreabierta la puerta para evitar el estancamiento de humedad.
- Limpiar regularmente las juntas perimétricas de la puerta y de las cubetas de detergente con una esponja húmeda. De este modo se evitarán estancamientos de comida que son los principales responsables del mal olor.

## Limpiar los rociadores

Puede suceder que algunos residuos de comida se adhieran a los brazos rociadores y obstruyan los orificios por los que debe salir el agua: cada tanto es importante controlarlos y limpiarlos con un cepillo no metálico.
Ambos rociadores son desmontables.



Para desmontar el rociador superior, es necesario desenroscar en sentido antihorario la virola de plástico. El rociador superior se vuelve a montar con la parte que tiene el mayor número de orificios dirigida hacia arriba.



El rociador inferior se desmonta haciendo presión sobre las lengüetas ubicadas a los costados y tirándolo hacia arriba.

## Limpieza del filtro de entrada de agua*

Si los tubos de agua son nuevos o están inactivos desde hace mucho tiempo, antes de realizar la conexión, dejar correr el agua para verificar que sea límpida y que no contenga impurezas. Sin esta precaución, existe el riesgo de que el lugar por donde entra el agua se atasque y el lavavajillas se dañe.

⚠ Periódicamente limpiar el filtro de entrada de agua colocado a la salida del grifo.
- Cerrar el grifo del agua.
- Desenroscar el extremo del tubo de carga de agua, quitar el filtro y limpiarlo delicadamente bajo un chorro de agua corriente.
- Introducir nuevamente el filtro y enroscar el tubo.

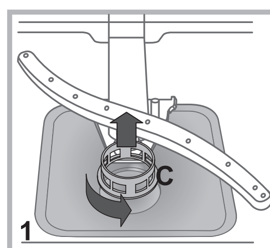
## Limpiar los filtros

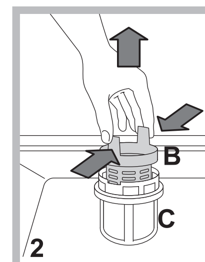
El grupo filtrante está formado por tres filtros que eliminan del agua de lavado los residuos de alimentos y la vuelven a poner en circulación: para obtener buenos resultados en el lavado, es necesario limpiarlos.

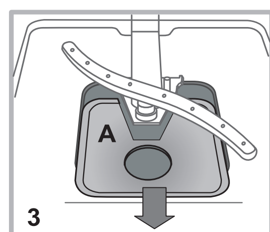
⚠ Limpie los filtros regularmente.

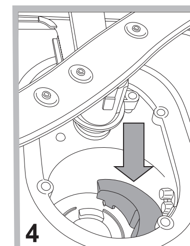
⚠ El lavavajillas no se debe utilizar sin filtros o con el filtro desenganchado.

• Después de algunos lavados, controlar el grupo filtrante y si es necesario limpiarlo con cuidado bajo el agua corriente y con la ayuda de un cepillo no metálico, respetando las siguientes instrucciones:
**1.** Girar en sentido antihorario el filtro cilíndrico **C** y extraerlo *(fig. 1).*
**2.** Extraer el cartucho del filtro **B** ejerciendo una leve presión sobre las aletas laterales *(fig. 2);*
**3.** Extraer el plato del filtro de acero inoxidable **A**. *(fig. 3).*
**4.** Inspeccionar el sumidero y eliminar los residuos de comida. **NO QUITAR NUNCA** la protección de la bomba de lavado *(detalle de color negro) (fig.4).*




Después de la limpieza de los filtros, volver a montar el grupo filtrante y a colocarlo correctamente en su lugar. Esto es fundamental para el buen funcionamiento del lavavajillas.

## Si se ausenta durante largos períodos

- Desconectar las conexiones eléctricas y cerrar el grifo del agua.
- Dejar la puerta entreabierta.
- Al regresar, hacer un lavado con el lavavajillas vacío.

* Presente sólo en algunos modelos.

# Anomalías y soluciones

INDESIT

ES

Si el aparato presenta anomalías de funcionamiento, controlar los siguientes puntos antes de llamar al Servicio de Asistencia Técnica.

| Anomalías: | Posibles causas/Solución: |
|---|---|
| **El lavavajillas no arranca o no responde a los mandos.** | • El grifo de agua no está abierto.<br>• Apagar la máquina con la tecla ON/OFF, volver a encenderla después de un minuto aproximadamente y elegir el programa.<br>• La clavija no está bien introducida en la toma de corriente; o cambiar la toma de corriente.<br>• La puerta del lavavajillas no está bien cerrada. |
| **La puerta no se cierra.** | • Comprobar que los cestos estén introducidos hasta el fondo.<br>• Se disparó la cerradura; empujar enérgicamente la puerta hasta oír el encastre. |
| **El lavavajillas no descarga agua.** | • El programa de lavado aún no ha terminado.<br>• El tubo de desagüe está plegado *(ver Instalación).*<br>• El desagüe del fregadero está obstruida.<br>• El filtro está atascado con residuos de comida.<br>• Controlar la altura del tubo de desagüe. |
| **El lavavajillas hace ruido.** | • La vajilla se golpea entre sí o contra los rociadores. Disponer la vajilla correctamente y comprobar que los rociadores giren libremente.<br>• Demasiada espuma: el detergente no está dosificado adecuadamente o no es adecuado para lavar en lavavajillas. *(ver Detergente y uso del lavavajillas)* No prelavar la vajilla a mano. |
| **En la vajilla y en los vasos quedan depósitos calcáreos o una pátina blanquecina.** | • Falta la sal regeneradora.<br>• La regulación de la dureza del agua no es adecuada; aumentar los valores. *(ver Sal regeneradora y abrillantador)*<br>• El tapón del depósito de la sal o del abrillantador no está bien cerrado.<br>• El abrillantador se ha terminado o la dosis es insuficiente. |
| **En la vajilla y en los vasos quedan estrías o matices azulados.** | • La dosis de abrillantador es excesiva. |
| **La vajilla no queda bien seca.** | • Se ha seleccionado un programa sin secado.<br>• El abrillantador se ha terminado. *(ver Sal regeneradora y abrillantador)*<br>• La regulación del abrillantador no es adecuada.<br>• La vajilla es de material antiadherente o de plástico; es normal que queden gotas de agua. |
| **La vajilla no queda limpia.** | • La vajilla no está distribuida correctamente.<br>• Los rociadores no giran libremente. Están bloqueados por la vajilla.<br>• El programa de lavado no es suficientemente enérgico *(ver Programas).*<br>• Demasiada espuma: el detergente no está dosificado adecuadamente o no es adecuado para lavar en lavavajillas. *(ver Detergente y uso del lavavajillas)*<br>• El tapón del abrillantador no se ha cerrado correctamente.<br>• El filtro está sucio o atascado *(ver Mantenimiento y cuidados).*<br>• Falta la sal regeneradora *(ver Sal regeneradora y Abrillantador).*<br>• Comprobar que la altura de los platos sea compatible con la regulación del cesto.<br>• Los orificios de los rociadores están obstruidos. *(ver Mantenimiento y cuidados)* |
| **El lavavajillas no carga agua.**<br><br>Está bloqueado y los testigos parpadean. | • Falta la alimentación de agua o el grifo está cerrado.<br>• El tubo de carga de agua está plegado *(ver Instalación).*<br>• Los filtros están atascados; es necesario limpiarlos. *(ver Mantenimiento y cuidados)*<br>• El desagüe está atascado; es necesario limpiarlo.<br>• Efectuadas las verificaciones y la limpieza, apagar y encender el lavavajillas y lanzar un nuevo ciclo de lavado.<br>• Si el problema persiste, cerrar el grifo del agua, desconectar la clavija eléctrica y llamar al centro de asistencia. |

* Presente sólo en algunos modelos.

# Instalacja

PL

⚠ W przypadku przenoszenia należy trzymać urządzenie w pozycji pionowej; w razie konieczności przechylić je do tyłu.

## Połączenia hydrauliczne

Przystosowanie instalacji hydraulicznej powinno być dokonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.

Wąż doprowadzający i odprowadzający wodę można skierować na prawo lub na lewo, aby umożliwić optymalną instalację. Przewody rurowe nie mogą być zagięte ani przygniecione przez zmywarkę.

## Podłączenie węża doprowadzającego wodę

- Do zaworu wody z gwintem 3/4" GAS zimnej lub ciepłej (max. 60°C).
- Odkręcić wodę i pozwolić płynąć aż stanie się przejrzysta.
- Przykręcić dobrze wąż doprowadzający wodę i odkręcić kurek.

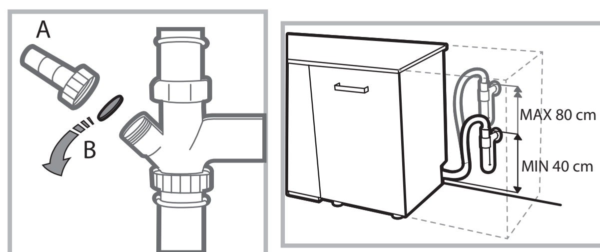
⚠ Jeśli wąż doprowadzający okaże się za krótki, zwrócić się do specjalistycznego sklepu lub wykwalifikowanego technika *(zob. Serwis)*.

⚠ Ciśnienie wody powinno mieścić się w zakresie wartości podanych w tabeli danych technicznych, w przeciwnym przypadku zmywarka może pracować nieprawidłowo.

⚠ Należy zwrócić uwagę, aby na przewodzie nie tworzyły się zgięcia ani zwężenia.

## Podłączenie węża odprowadzającego wodę

Podłączyć przewód odprowadzający do przewodu kanalizacyjnego o średnicy minimum 2 cm. (A)
Złącze przewodu odprowadzającego musi znajdować się na wysokości od 40 do 80 cm od podłogi lub podłoża, na którym umieszczono zmywarkę.




Przed podłączeniem przewodu odprowadzającego wodę do syfonu zlewozmywaka, należy usunąć plastikową zatyczkę (B).

## Zabezpieczenie przed zalaniem

Aby zagwarantować, że nie dojdzie do zalania, zmywarka:
- posiada system przerywający dopływ wody w przypadku wystąpienia anomalii lub wydostawania się wody ze środka.
Niektóre modele są wyposażone także w dodatkowe urządzenie zabezpieczające **New Acqua Stop***, które gwarantuje ochronę przed zalaniem również w przypadku pęknięcia przewodu doprowadzającego wodę.



**UWAGA: NIEBEZPIECZNE NAPIĘCIE!**

Węża doprowadzającego wodę nie można w żadnym wypadku przecinać, gdyż zawiera części pod napięciem.

## Podłączenie do sieci elektrycznej

Przed włożeniem wtyczki do gniazdka należy się upewnić, czy:
- gniazdko ma uziemienie i jest zgodne z obowiązującymi przepisami;
- gniazdko jest w stanie wytrzymać obciążenie maksymalnej mocy urządzenia wskazane na tabliczce znamionowej umieszczonej na drzwiach wewnętrznych *(zob. Opis zmywarki);*
- napięcie zasilania zawiera się w przedziale wartości podanych na tabliczce znamionowej umieszczonej na drzwiach wewnętrznych;
- gniazdko jest kompatybilne z wtyczką urządzenia. W przeciwnym wypadku zwrócić się do wykwalifikowanego technika o wymianę wtyczki *(zob. Serwis)*; nie używać przedłużaczy ani rozgałęziaczy.

⚠ Po zainstalowaniu urządzenia przewód zasilana elektrycznego oraz gniazdko elektryczne powinny być łatwo dostępne.

⚠ Przewód nie powinien być powyginany ani przygnieciony.

⚠ Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, powinien zostać wymieniony przez producenta lub jego serwis techniczny, aby uniknąć wszelkiego ryzyka. *(zob. Serwis)*

⚠ Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności w przypadku nieprzestrzegania tych zasad.

## Ustawienie i wypoziomowanie

1. Postawić zmywarkę na równym i twardym podłożu. Skompensować nierówności odkręcając lub dokręcając przednie nóżki, aż urządzenie znajdzie się w pozycji poziomej. Dokładne wypoziomowanie zapewnia stabilność i zapobiega drganiom i hałasom.

2. Po zamontowaniu zmywarki otworzyć drzwiczki i przykleić przezroczysty pasek samoprzylepny* pod blatem drewnianym w celu jego ochrony przed ewentualnymi skroplinami.

3. Ustawić zmywarkę, przysuwając jej boki lub tył do sąsiadujących mebli lub do ściany. Urządzenie można również wbudować pod blatem kuchennym* *(zob. Karta montażu)*.

4*. Aby wyregulować wysokość tylnej nóżki, należy przekręcić sześciokątną tuleję w kolorze czerwonym, znajdującą się w dolnej, przedniej, środkowej części zmywarki za pomocą klucza sześciokątnego 8 mm, obracając ją w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby zwiększyć wysokość, a w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby ją zmniejszyć. *(patrz ulotka z instrukcjami dotyczącymi zabudowy załączona do dokumentacji)*

* Tylko w niektórych modelach.

### Przed pierwszym użyciem

Po zainstalowaniu, należy zdjąć elementy ochronne z koszy oraz gumki przytrzymujące kosz górny *(jeśli je zastosowano).*

### Ustawienia zmiękczacza wody

Przed włączeniem pierwszego mycia, należy ustawić stopień twardości wody w sieci wodociągowej. *(zob. rozdział Płyn nabłyszczający i sól ochronna).*
Pierwsze napełnienia zbiornika zmiękczacza należy wykonać przy użyciu wody, a następnie wsypać około 1 kg soli; przelanie się wody jest normalnym zjawiskiem.
Natychmiast po napełnieniu zbiornika należy włączyć cykl mycia.
Stosować wyłącznie sól przeznaczoną do zmywarek.
Po wsypaniu soli kontrolka BRAK SOLI* zgaśnie.

⚠ Nienapełnienie pojemnika soli może doprowadzić do uszkodzenia zmiękczacza wody i elementu grzewczego.

| Dane tecniczne | |
|---|---|
| **Wymiary** | szerokość 60 cm.<br>wysokość 85 cm.<br>głębokość 60 cm. |
| **Pojemność** | **14** nakryć standardowych |
| **Ciśnienie wody zasilania** | 0,05 ÷ 1 MPa (0,5 ÷ 10 bar)<br>7,25 – 145 psi |
| **Napięcie zasilania elektrycznego** | Patrz tabliczka danych technicznych |
| **Całkowita moc pochłaniania** | Patrz tabliczka danych technicznych |
| **Bezpiecznik topikowy** | Patrz tabliczka danych technicznych |
| CE | Niniejsze urządzenie zostało wyprodukowane zgodnie z natępującymi dyrektywami unijnymi:<br>-2006/95/EC (o Niskim Napięciu)<br>-2004/108/EC (o Zgodności Elektromagnetycznej)<br>-2009/125/EC (Comm. Reg. 1016/2010) (Ecodesign)<br>-97/17/EC (Nakładanie etykietek)<br>-2012/19/CE (WEEE) |

**Maszyna jest wyposażona w systemy akustyczne/tonowe *(zależnie od modelu zmywarki)*, które informują o wykonanym poleceniu: włączeniu, końcu cyklu, itd.**

**Symbole/lampki kontrolne/diody świetlne obecne na panelu sterowniczym/wyświetlaczu mogą posiadać różne kolory, świecić światłem pulsującym lub stałym. *(zależnie od modelu zmywarki)***

**Wyświetlacz wyświetla użyteczne informacje odnoszące się do rodzaju ustawionego cyklu, fazy mycia/suszenia, pozostałego czasu, temperatury, itd.**

# PL Serwis Techniczny

### Przed zwróceniem się do Serwisu Technicznego:

- Sprawdzić, czy problemu nie można rozwiązać samodzielnie *(patrz Nieprawidłowości w działaniu i sposoby ich usuwania).*
- Ponownie uruchomić program, aby przekonać się, czy usterka nie ustąpiła.
- W przeciwnym wypadku skontaktować się z autoryzowanym Serwisem Technicznym.

⚠ **Zwracać się wyłącznie do autoryzowanych techników.**

### Podać:

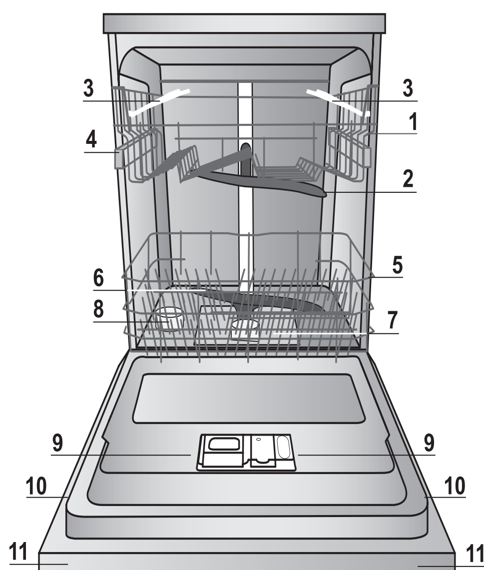
- rodzaj nieprawidłowości;
- model urządzenia (Mod.);
- numer seryjny (S/N).

Informacje te znajdują się na tabliczce znamionowej umieszczonej na urządzeniu *(patrz Opis urządzenia).*

* Tylko w niektórych modelach.

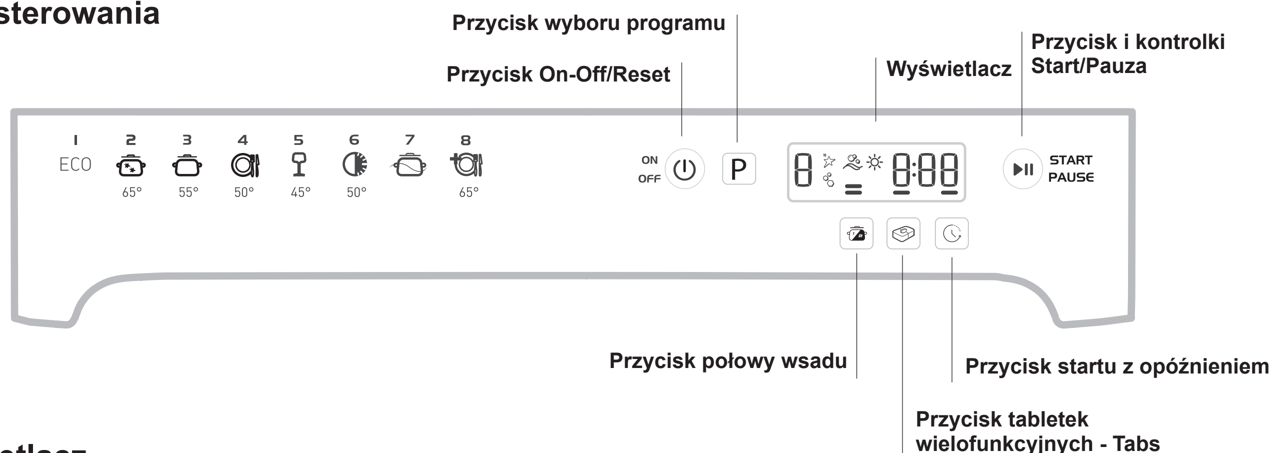
# Opis urządzenia

## Widok ogólny

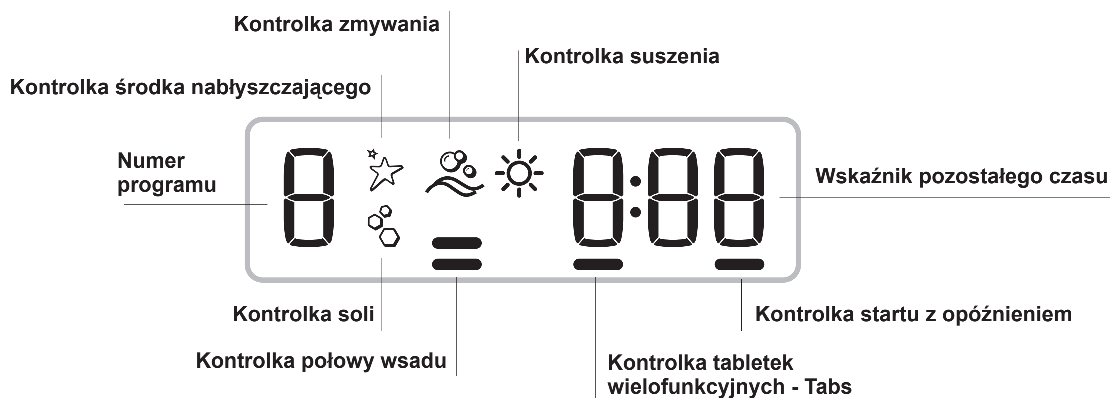



1. Kosz górny
2. Zraszacz górny
3. Składane półeczki
4. Regulator wysokości kosza
5. Kosz dolny
6. Zraszacz dolny
7. Filtr zmywania
8. Pojemnik na sól
9. Pojemniki na detergent i pojemnik na środek nabłyszczający
10. Tabliczka znamionowa
11. Panel sterowania***

## Panel sterowania




## Wyświetlacz




***Tylko dla modeli do całkowitej zabudowy.

* Tylko w niektórych modelach.

**Numery i rodzaje programów zmieniają się w zależności od modelu zmywarki.**

# Sól regenerująca i środek nabłyszczający

INDESIT

PL

⚠ **Stosować wyłącznie produkty przeznaczone do zmywarek. Nie stosować soli jadalnej lub przemysłowej.**
**Stosować zgodnie z zaleceniami podanymi na opakowaniu.**

⚠ **W przypadku stosowania produktu wielofunkcyjnego, zaleca się mimo to dodanie soli, zwłaszcza gdy woda jest twarda lub bardzo twarda.** *(Stosować zgodnie z zaleceniami podanymi na opakowaniu).*

⚠ **Gdy nie dodaje się ani soli, ani środka nabłyszczającego, jest rzeczą normalną, że kontrolki BRAKU SOLI* oraz BRAKU ŚRODKA NABŁYSZCZAJĄCEGO* pozostają przez cały czas włączone.**

## Wsypywanie soli ochronnej

Stosowanie soli pozwala uniknąć osadzania się KAMIENIA na naczyniach i elementach funkcjonalnych zmywarki.

• To ważne, aby zbiornik sali nie był nigdy pusty.
• To ważne, aby ustawić stopień twardości wody.

Pojemnik na sól znajduje się w dolnej części zmywarki *(zob. Opis)* i należy go napełnić:

• gdy na panelu zaświeci się kontrolka BRAKU SOLI*;
• gdy zielony pływak* na korku soli nie jest już widoczny.
• zob. autonomię w tabeli twardości wody.



1. Wyjąć kosz dolny i odkręcić korek pojemnika, obracając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
2. Tylko przy pierwszym użyciu: napełnić pojemnik solą po samą krawędź.
3. Ustawić lejek *(zob. rysunek)* i napełnić zbiornik solą po samą krawędź (około 1 kg); przelanie się niewielkiej ilości wody jest normalnym zjawiskiem.
4. Wyjąć lejek, usunąć resztki soli z krawędzi pojemnika; opłukać korek pod bieżącą wodą i zakręcić.

Zaleca się wykonywanie tych czynności przy każdym uzupełnianiu soli.

Dokładnie zamknąć korek, tak aby podczas zmywania środek myjący nie dostał się do zbiornika (mogłoby to nieodwracalnie uszkodzić odwapniacz).

⚠ Gdy dodanie soli jest konieczne, zaleca się wykonanie tej czynności przed włączeniem zmywania.

### Ustawianie twardości wody

Aby odwapniacz działał prawidłowo, konieczne jest przeprowadzenie regulacji na podstawie stopnia twardości wody dostępnej w mieszkaniu. Dane te można uzyskać w administracji wodociągu. Ustawiona wartość odpowiada średniemu stopniu twardości.

• Włączyć zmywarkę przyciskiem ON/OFF ⏻
• Wyłączyć przyciskiem ON/OFF ⏻
• Przytrzymać wciśnięty przycisk START/PAUZA ▶II przez 5 sekund, do chwili, gdy rozlegnie się sygnał dźwiękowy.
• Włączyć przyciskiem ON/OFF ⏻
• Na wyświetlaczu wyświetlony jest numer aktualnie ustawionego poziomu oraz kontrolka soli.
• Nacisnąć przycisk **P**, aby wybrać żądany stopień twardości *(zob. tabela twardości).*
• Wyłączyć przyciskiem ON/OFF ⏻
• Ustawianie zakończone!

W przypadku stosowania pastylek wielofunkcyjnych, należy napełnić pojemnik także solą.

* Tylko w niektórych modelach.

| Tabela twardości wody | | | | Autonomia średnia-pojemnik soli przy 1 myciu dziennie |
|---|---|---|---|---|
| poziom | °dH | °fH | mmol/l | miesiące |
| 1 | 0 - 6 | 0 - 10 | 0 - 1 | 7 miesięcy |
| 2 | 6 - 11 | 11 - 20 | 1,1 - 2 | 5 miesięcy |
| 3 | 12 - 17 | 21 - 30 | 2,1 - 3 | 3 miesiące |
| 4 | 17 - 34 | 31 - 60 | 3,1 - 6 | 2 miesiące |
| 5* | 34 - 50 | 61 - 90 | 6,1 - 9 | 2-3 tygodnie |

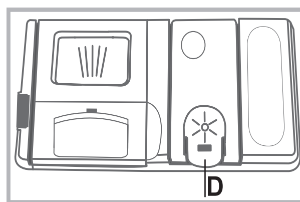
Od 0°f do 10°f zaleca się nie stosować soli.
* Przy ustawieniu 5 czas potrzebny na zużycie soli może się wydłużyć.

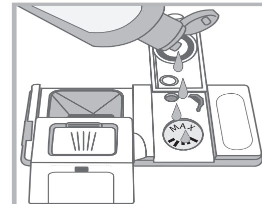
(°dH = twardość w stopniach niemieckich - °fH = twardość w stopniach francuskich - mmol/l = milimol/litr)

## Wlewanie płynu nabłyszczającego

Środek nabłyszczający ułatwia suszenie naczyń. Pojemnik na płyn nabłyszczający należy napełnić:

• gdy na panelu zaświeci się kontrolka BRAKU ŚRODKA NABŁYSZCZAJĄCEGO*
• gdy wskaźnik optyczny* znajdujący się na drzwiczkach pojemnika **“D”**, zmienia kolor z ciemnego na przezroczysty.




1. Otworzyć pojemnik **“D”** naciskając i unosząc języczek na pokrywie;
2. Ostrożnie wlać środek nabłyszczający, zwracając uwagę na maksymalny poziom napełnienia i unikając wycieku. Jeśli do tego dojdzie, natychmiast wytrzeć suchą ściereczką.
3. Zatrzasnąć pokrywę aż do usłyszenia kliknięcia.

**Nie należy NIGDY wlewać środka nabłyszczającego bezpośrednio do wnętrza komory zmywania.**

### Regulacja ilości środka nabłyszczającego

Gdy wyniki suszenia nie są zadowalające, można wyregulować ilość środka nabłyszczającego.

• Włączyć zmywarkę przyciskiem ON/OFF ⏻
• Wyłączyć przyciskiem ON/OFF ⏻
• Nacisnąć 3 razy przycisk START/PAUZA ▶II ; rozlegnie się sygnał dźwiękowy.
• Włączyć przyciskiem ON/OFF ⏻
• Na wyświetlaczu wyświetlony jest numer aktualnie ustawionego poziomu oraz kontrolka środka nabłyszczającego.
• Nacisnąć przycisk **P**, aby wybrać żądaną ilość dodawanego środka nabłyszczającego.
• Wyłączyć przyciskiem ON/OFF ⏻
• Ustawianie zakończone!

Poziom środka nabłyszczającego może być ustawiony na ZERO; w tym przypadku środek nabłyszczający nie będzie dozowany i w razie jego zużycia nie zaświeci się kontrolka braku środka nabłyszczającego.

• jeśli na naczyniach widoczne są niebieskawe zacieki, należy ustawić niższe numery (1-2).
• jeśli na naczyniach widoczne są krople wody lub osadza się kamień, należy ustawić wyższe numery (3-4).

# Ładowanie koszy

PL

**Zalecenia**

Przed napełnieniem koszy, usunąć z naczyń resztki żywności i opróżnić szklanki oraz kieliszki z pozostałych w nich płynów. **Nie jest konieczne płukanie naczyń pod bieżącą wodą.**

Umieścić naczynia w sposób taki, by były one unieruchomione i się nie przewracały; pojemniki powinny być ułożone w sposób taki, by otwór znalazł się na dole, a części wklęsłe lub wypukłe w pozycji pochylonej, umożliwiając dopływ wody do wszystkich powierzchni oraz jej swobodny odpływ.

Upewnić się, że pokrywki, uchwyty, patelnie i tace nie utrudniają obrotów spryskiwaczy. Umieścić małe przedmioty w koszyku na sztućce.

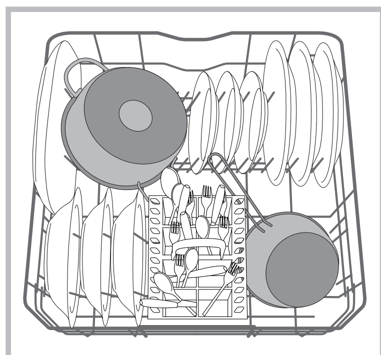
Plastikowe naczynia i patelnie z tworzywa zapobiegającego przywieraniu mają skłonność do większego zatrzymywania kropli wody i, w związku z tym, stopień ich osuszenia będzie niższy od stopnia osuszenia naczyń ceramicznych lub stalowych.

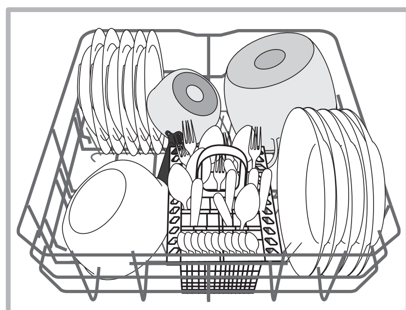
Jeżeli jest to możliwe, lekkie przedmioty (jak plastikowe pojemniki) powinny być ułożone w koszu górnym w sposób uniemożliwiający ich przemieszczanie.

Po napełnieniu zmywarki należy sprawdzić, czy spryskiwacze obracają się swobodnie.

## Kosz dolny

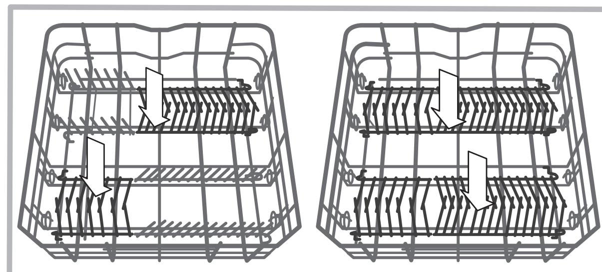
W koszu dolnym można umieszczać garnki, pokrywki, talerze, salaterki, sztućce, itp. Duże talerze i pokrywki najlepiej umieścić w bocznych częściach kosza.





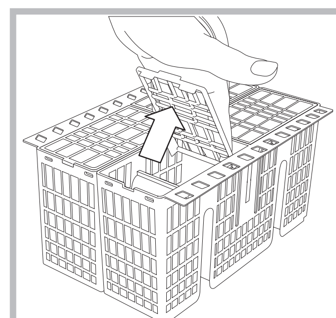
Zaleca się ułożenie bardzo brudnych naczyń w koszu dolnym, ponieważ w tej części zmywarki strumień wody jest mocniejszy i umożliwia osiągnięcie lepszych wyników mycia.

Niektóre modele zmywarek wyposażone są w pochylne półki*, które można ustawić w pozycji pionowej celem ułożenia talerzy lub w pozycji poziomej (obniżonej) celem ułożenia garnków i salaterek.



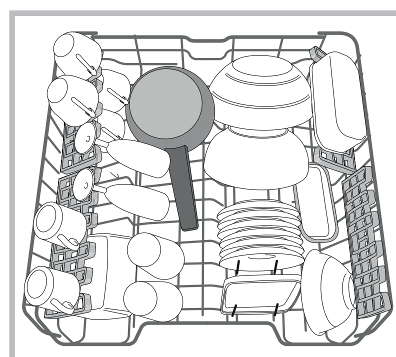
## Koszyk na sztućce

- Wyposażony jest w przesuwne pałeczki, które umożliwiają optymalne ułożenie sztućców. Kosz nieskładany może być umieszczony **wyłącznie** w przedniej części dolnego kosza.



## Kosz górny

Załadować delikatne i lekkie naczynia: kieliszki, filiżanki, talerzyki, niskie salaterki.

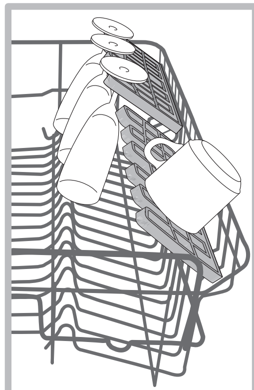


Niektóre modele zmywarek są wyposażone w pochylne półki*, używane w pozycji pionowej do układania spodków lub talerzyków deserowych lub obniżone w celu umieszczenia miseczek i pojemników na żywność.

* Tylko w niektórych modelach.

## Półeczki o różnym stopniu nachylenia*

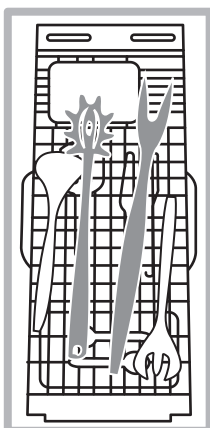
W celu jak najlepszego rozmieszczenia naczyń w koszyku możliwe jest ustawienie półeczek na trzech różnych wysokościach

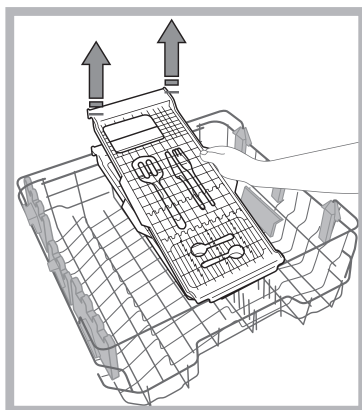


Kieliszki można ustawiać w bezpieczny sposób dzięki półeczkom, wsuwając nóżkę kieliszka w odpowiednie otwory.
W celu optymalizacji suszenia, należy ustawić półeczki z jak największym nachyleniem. Aby zmienić nachylenie, należy unieść półeczkę, przesunąć ją lekko i ustawić w żądanym położeniu.

## Taca na sztućce*

Niektóre modele zmywarek są wyposażone w przesuwną tacę, na której można umieszczać sztućce serwingowe lub niewielkie filiżanki. Dla uzyskania najlepszych efektów mycia, nie należy wkładać pod tacę dużych naczyń.
Tacę na sztućce można wyjmować. *(zob. rysunek)*



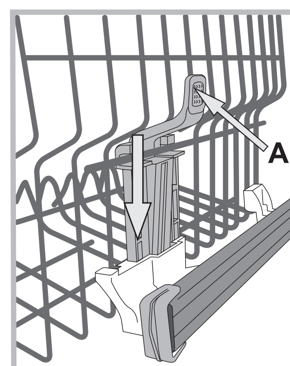


*Tylko w niektórych modelach; różnią się numerem i miejscem ułożenia.

W zależności od wymagań, możliwe jest dokonanie regulacji wysokości kosza górnego: umieszczenie kosza w pozycji górnej umożliwia ułożenie w koszu dolnym niewymiarowych naczyń; umieszczenie kosza w pozycji dolnej umożliwia wykorzystanie pochylnych półeczek i uzyskanie większej przestrzeni w kierunku górnym.

## Regulowanie wysokości górnego kosza

Aby ułatwić ładowanie naczyń, można umieścić kosz górny w położeniu wysokim lub niskim.
**Najlepiej wyregulować wysokość górnego kosza, gdy KOSZ JEST PUSTY.**
**Nie należy NIGDY podnosić ani opuszczać kosza tylko z jednej strony.**




Jeśli kosz posiada **Lift-Up*** *(patrz rysunek)*, unieść kosz chwytając jego boczne części i przesunąć go w górę. W celu powrotu do pozycji dolnej, nacisnąć dźwignie (**A**) w bocznych częściach kosza i przesunąć kosz w dół.

## Naczynia nieodpowiednie

- Sztućce i naczynia drewniane.
- Delikatne, dekorowane kieliszki, naczynia rzemieślnicze i antykwaryczne. Ich dekoracje nie są odporne.
- Części z syntetycznych tworzyw nieodporne na działanie wysokich temperatur.
- Naczynia z miedzi i cyny.
- Naczynia zabrudzone popiołem, woskiem, smarem lub atramentem.

Dekoracje na szkle, elementy aluminiowe i srebrne podczas mycia mogą zmienić kolor i się odbarwić. W wyniku wielokrotnego mycia również niektóre rodzaje szkła (np. przedmioty z kryształu) mogą stać się matowe.

## Uszkodzenia szkła i naczyń

Przyczyny:
- Typ szkła i proces produkcji szkła.
- Skład chemiczny środka myjącego.
- Temperatura wody programu płukania.

Rada:
- Używać wyłącznie kieliszków i porcelany gwarantowanych przez producenta jako odpowiednie do mycia w zmywarkach.
- Stosować delikatne środki myjące do naczyń.
- Jak najszybciej wyjąć kieliszki i sztućce ze zmywarki po zakończeniu programu.

# Środek myjący i obsługa zmywarki

PL

## Napełnianie dozownika detergentu

**Dobry rezultat mycia zależy również od właściwego dozowania środka myjącego, jego nadmierna ilość nie zwiększa skuteczności mycia, powoduje natomiast zanieczyszczenie środowiska.**

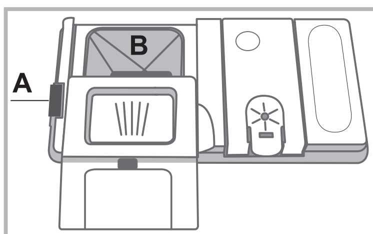
**Dozowanie można dostosować do stopnia zabrudzenia naczyń. Zazwyczaj w przypadku normalnych zabrudzeń stosuje się około 35 g (detergentu w proszku) lub 35 ml (detergentu w płynie). W przypadku użycia pastylek, wystarczające jest użycie jednej sztuki.**

**Jeśli naczynia są mało zabrudzone lub zostały uprzednio spłukane wodą, należy znacznie zmniejszyć ilość środka myjącego.**

**Dla uzyskania odpowiednich wyników zmywania należy również przestrzegać wskazówek zamieszczonych na opakowaniach detergentów.**

**W razie wątpliwości zalecamy skontaktowanie się z producentami detergentów.**

**W celu otwarcia pojemnika na środek myjący należy otworzyć element "A"**




**Umieścić detergent wyłącznie w suchym pojemniku "B" Detergent przeznaczony do zmywania wstępnego powinien być umieszczony bezpośrednio w komorze.**

**1.** Przystąpić do dozowania detergentu zgodnie z Tabelą programów w celu wprowadzenia odpowiedniej ilości.
W zbiorniku B jest obecny poziom wskazujący maksymalną ilość detergentu w płynie lub w proszku do użycia w każdym cyklu.

**2.** Usunąć resztki detergentu z brzegów pojemnika i zamknąć pokrywę, aż będzie słychać kliknięcie.

**3.** Zamknąć pokrywę pojemnika na środek myjący dociskając ją w górę aż do prawidłowego zadziałania urządzenia zamykającego.
Otwarcie pojemnika na środek myjący następuje w sposób automatyczny w odpowiednim momencie, w zależności od programu.

W razie stosowania różnych rodzajów środków myjących, zaleca się użycie opcji TABS, która odpowiednio dostosuje program myjący w sposób taki, by umożliwić jak najlepsze wyniki mycia i suszenia.

⚠ **Stosować wyłącznie detergenty przeznaczone do zmywarek.**

**NIE UŻYWAĆ środków do mycia ręcznego.**

**Nadmiar środka myjącego może być powodem pozostania piany po zakończeniu cyklu.**

**Najwyższą skuteczność zmywania i suszenia uzyskuje się tylko przy równoczesnym zastosowaniu detergentu, środka nabłyszczającego i soli regenerującej.**

**Zaleca się stosowanie detergentów niezawierających fosforanów i chloru, gdyż są one najbardziej wskazane ze względów ochrony środowiska.**

## Uruchomienie zmywarki

1. Otworzyć zawór wody.
2. Nacisnąć przycisk ON-OFF.
3. Otworzyć drzwiczki i wprowadzić odpowiednią ilość detergentu *(zob. poniżej).*
4. Załadować kosze *(zob. Ładowanie koszy)* i zamknąć drzwi.
5. Wybrać program w zależności od rodzaju naczyń i od stopnia ich zabrudzenia *(zob. tabela programów)* naciskając przycisk **P.**
6. Wybrać opcje mycia* *(zob. Programy specjalne i opcje).*
7. Uruchomić zmywarkę, naciskając przycisk Start/Pauza: kontrolka zmywania włącza się, a na wyświetlaczu wskazywany jest numer programu oraz czas pozostający do zakończenia cyklu.
8. Po zakończeniu programu, na wyświetlaczu widoczny jest napis **END.** Wyłączyć urządzenie, naciskając przycisk ON-OFF, zamknąć zawór wody i wyjąć wtyczkę z gniazdka.
9. Odczekać kilka minut przed wyjęciem naczyń, aby się nie oparzyć. Wyładować kosze, zaczynając od dolnego.

⚠ **- W celu ograniczenia zużycia energii elektrycznej w pewnych sytuacjach NIEUŻYWANE urządzenie wyłącza się automatycznie.**

⚠ **PROGRAMY AUTO***:niektóre modele zmywarki są wyposażone w specjalny czujnik zdolny ocenić stopień zabrudzenia i ustawić najbardziej wydajny i oszczędny sposób zmywania. Czas trwania programów Auto będzie się zmieniać w zależności od wskazań czujnika.

### Zmiana rozpoczętego programu

Jeśli został wybrany niewłaściwy program, można go zmienić, pod warunkiem, że dopiero co się rozpoczął: aby zmienić cykl zmywania po jego rozpoczęciu, należy wyłączyć urządzenie, naciskając i przytrzymując przycisk ON/OFF/Reset, ponownie włączyć urządzenie tym samym przyciskiem i wybrać nowy program i odpowiednie opcje.

### Wkładanie kolejnych naczyń

Nacisnąć przycisk Start/Pauza, otworzyć drzwi, uważając na wydostającą się parę i włożyć naczynia. Nacisnąć przycisk Start/Pauza: cykl rozpocznie się na nowo po dłuższym sygnale dźwiękowym.

⚠ Jeżeli został ustawiony opóźniony start, po zakończeniu odliczania wstecznego nie nastąpi rozpoczęcie cyklu, ale pozostanie on w trybie Pauzy.

⚠ Naciśnięcie przycisku Start/Pauza w celu wstrzymania pracy urządzenia powoduje przerwanie programu.
Na tym etapie nie można zmienić programu.

### Niezamierzone przerwanie pracy urządzenia

Jeśli podczas zmywania drzwiczki zostaną otwarte lub wystąpi przerwa w dopływie prądu, program zostanie przerwany. Po zamknięciu drzwi lub wznowieniu dostawy prądu nastąpi jego wznowienie w miejscu, w którym został przerwany.

* Tylko w niektórych modelach.

# Programy

INDESIT

PL

Dane programów są mierzone w warunkach laboratoryjnych zgodnie z europejską normą EN 50242.
**W zależności od poszczególnych warunków użytkowania, czas trwania oraz dane programów mogą się zmieniać.**

⚠ **Liczba i rodzaj programów i opcji zmieniają się w zależności od modelu zmywarki.**

| Program | Suszenie | Opcje | Czas trwania programu | Zużycie wody (l/cykl) | Zużycie energii (KWh/cykl) |
|---|---|---|---|---|---|
| 1. Eco | Tak | Opóźniony start - Połowa wsadu - Tabs | 03:10’ | 11 | 1,04 |
| 2. Intensywny | Tak | Opóźniony start - Połowa wsadu - Tabs | 02:30’ | 16,5 | 1,7 |
| 3. Normalny | Tak | Opóźniony start - Połowa wsadu - Tabs | 02:00’ | 16 | 1,35 |
| 4. Sixty | Nie | Opóźniony start - Połowa wsadu - Tabs | 01:00’ | 11,5 | 1,1 |
| 5. Delikatny | Tak | Opóźniony start - Połowa wsadu - Tabs | 01:30’ | 12 | 1,1 |
| 6. Szybki 30’ | Nie | Opóźniony start - Tabs | 00:30’ | 8,5 | 0,45 |
| 7. Namaczanie | Nie | Opóźniony start - Połowa wsadu | 00:10’ | 4 | 0,01 |
| 8. Cykl dezynfekujący | Tak | Opóźniony start | 01:20’ | 11,5 | 1,35 |

**Wskazówki dotyczące wyboru programów i dozowania detergentu**

**1.** Cykl zmywania EKO to program standardowy, do którego odnoszą się dane etykiety energetycznej; cykl ten jest odpowiedni do mycia średnio zabrudzonych naczyń i jest najbardziej wydajnym programem pod względem zużycia energii elektrycznej i wody dla tego rodzaju naczyń. 29 g/ml + 6 g/ml** – 1 Tab *(**Ilość środka zmywającego w zmywaniu wstępnym)*

**2.** Mocno zabrudzone naczynia i garnki (nie używać do naczyń delikatnych). 35 g/ml – 1 Tab

**3.** Normalnie zabrudzone naczynia i garnki. 29 g/ml + 6 g/ml** – 1 Tab

**4.** Codzienne zabrudzenia w ograniczonej ilości. (Idealny do 4 nakryć) 25 g/ml – 1 Tab

**5.** Cykl przeznaczony do delikatnych naczyń, wrażliwych na wysokie temperatury. 35 g/ml – 1 Tab

**6.** Szybki cykl przeznaczony do mało zabrudzonych naczyń. (idealny do 2 nakryć) 25 g/ml – 1 Tab

**7.** Mycie wstępne w oczekiwaniu na uzupełnienie ładunku po następnym posiłku. Bez detergentu

**8.** Cykl dezynfekujący w wysokiej temperaturze. Idealny do mycia naczyń i butelek do karmienia.  30 g/ml – 1 Tab

Zużycie w trybie stand-by: Zużycie w trybie left-on: 5 W - zużycie w trybie off: 0,5 W

# Programy specjalne i opcje

PL

**Uwagi:**
najlepszą skuteczność działania programów "Sixty i Szybki 30'" uzyskuje się przestrzegając zaleceń dotyczących ilości wkładanych naczyń.

**Aby zmniejszyć zużycie wody i energii, staraj się uruchamiać zmywarkę, gdy jest całkowicie wypełniona.**

**Uwaga dla laboratoriów testowych:** szczegółowe informacje dotyczące warunków testów porównawczych EN można uzyskać pod adresem: ASSISTENZA_EN_LVS@indesitcompany.com

## Opcje zmywania*

**OPCJE można ustawić, zmienić lub wyzerować dopiero po wybraniu programu zmywania i przed naciśnięciem przycisku Start/Pauza.**

Możliwy jest wybór tylko tych opcji, które są zgodne z rodzajem wybranego programu. Jeśli jakaś opcja nie jest zgodna z wybranym programem, *(patrz tabela programów)* odpowiedni symbol pulsuje szybko 3 razy.

Po wybraniu opcji niekompatybilnej z inną wcześniej ustawioną opcją ta ostatnia miga 3 razy i gaśnie, natomiast pozostaje włączone ostatnie wybrane ustawienie.
Aby anulować omyłkowo ustawioną opcję, należy ponownie nacisnąć odpowiadający jej przycisk.



### Opóźniony start

Uruchomienie programu można opóźnić od **1** do **24**godzin:
1. Po wybraniu żądanego programu mycia i ewentualnych opcji, należy nacisnąć przycisk OPÓŹNIONY START: zaświeci się kontrolka. Za pomocą tego samego przycisku, należy wybrać czas rozpoczęcia cyklu zmywania. (h01, h02, itd.)
2. Potwierdzić wybór, naciskając przycisk START/PAUZA: rozpocznie się odliczanie wsteczne.
3. Po upływie ustawionego czasu, lampka kontrolna OPÓŹNIONEGO STARTU gaśnie i program jest uruchamiany.
W celu anulowania STARTU Z OPÓŹNIENIEM naciskać przycisk START Z OPÓŹNIENIEM aż wyświetli się **OFF**.

**Nie można nastawić Opóźnienia startu po rozpoczęciu cyklu.**




### Połowa wsadu

Jeśli naczyń jest niewiele, można napełnić kosz częściowo, oszczędzając wodę, energię i środek myjący.
Należy wybrać program, nacisnąć przycisk POŁOWA WSADU: zaświeci się kontrolka.
Ponowne naciśnięcie przycisku POŁOWA WSADU spowoduje wyłączenie opcji.
**Można zmniejszyć o połowę ilość środka myjącego.**



### Tabletki wielofunkcyjne (Tabs)

Opcja ta pozwala uzyskać optymalne wyniki zmywania i suszenia.
W przypadku stosowania tabletek wielofunkcyjnych nacisnąć przycisk TABLETKI WIELOFUNKCYJNE, kontrolka zaświeci się; kolejne naciśnięcie przycisku wyłącza opcję.

⚠ **Włączenie opcji "Pastylki wielofunkcyjne" powoduje wydłużenie czasu trwania programu.**

⚠ **Stosowanie tabletek jest zalecane jedynie w urządzeniach z opcją TABLETKI WIELOFUNKCYJNE; nie zaleca się tej opcji w programach, które nie przewidują zastosowania tabletek wielofunkcyjnych**.

* Tylko w niektórych modelach.

# Konserwacja i obsługa

INDESIT

PL

## Wyłączanie wody i prądu elektrycznego

- Zakręcać zawór wody po każdym zmywaniu, aby uniknąć niebezpieczeństwa wycieków.
- Wyjmować wtyczkę z kontaktu przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia oraz podczas czynności konserwacyjnych.

## Czyszczenie zmywarki

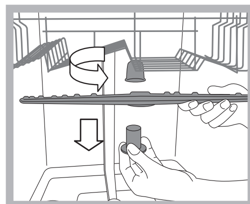
- Obudowa zewnętrzna i panel sterowania mogą być czyszczone miękką ściereczką zwilżoną wodą. Nie należy stosować rozpuszczalników ani środków ściernych.
- Ewentualne plamy w komorze wewnętrznej można czyścić przy pomocy szmatki zmoczonej w roztworze wody i niewielkiej ilości octu.

## Unikanie powstawania brzydkich zapachów

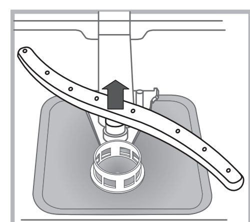
- Pozostawiać drzwi zmywarki zawsze przymknięte, aby uniknąć osadzania się wilgoci.
- Regularnie czyścić obwodowe uszczelki drzwi oraz pojemniki na środek myjący przy pomocy wilgotnej gąbki. Pozwoli to uniknąć osadzania się resztek żywności, które są główną przyczyną powstawania przykrych zapachów.

## Czyszczenie spryskiwaczy

Może się zdarzyć, że resztki żywności pozostaną na spryskiwaczach, zatykając otwory, przez które wydostaje się woda: od czasu do czasu dobrze jest je sprawdzać i czyścić przy pomocy niemetalowej szczoteczki.
Obydwa spryskiwacze są demontowalne.



Aby zdemontować górny spryskiwacz, należy odkręcić plastikowy pierścień, obracając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Górny zraszacz należy zamontować z otworami skierowanymi do góry.



Dolny zraszacz wyciąga się pociągając go w kierunku do góry.

### Czyszczenie filtra dopływu wody*

„Jeśli rury sieci wodociągowej są nowe lub nie były używane przez dłuższy czas, przed podłączeniem zmywarki należy odkręcić wodę i odczekać, aż będzie ona przejrzysta i wolna od zanieczyszczeń. Ostrożność ta zapobiega zbieraniu się nieczystości w punkcie, w którym zmywarka pobiera wodę i w następstwie tego, uszkodzeniu zmywarki."

⚠ Od czasu do czasu czyścić filtr dopływu wody znajdujący się na wyjściu zaworu.
- Zamknąć zawór wody.
- Po zamknięciu zaworu należy odkręcić końcówkę przewodu doprowadzającego wodę do zmywarki, wyjąć filtr i delikatnie umyć go pod bieżącą wodą.
- Następnie ponownie włożyć filtr i zakręcić przewód.

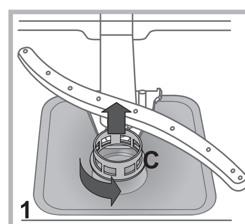
## Czyszczenie filtrów

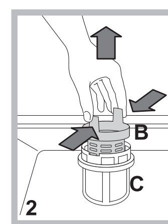
Zespół filtrujący składa się z trzech filtrów, które oczyszczają wodę wykorzystywaną do mycia z resztek żywności i ponownie wprowadzają ją do obiegu: w celu zapewnienia dobrych rezultatów mycia konieczne jest ich czyszczenie.

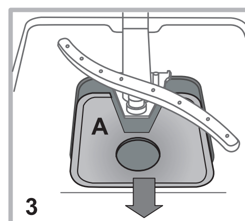
⚠ Czyścić filtry regularnie.

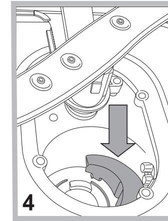
⚠ Nie należy używać zmywarki bez filtrów lub z odłączonym filtrem.

• Po kilku zmywaniach sprawdzić zespół filtrujący i, w razie konieczności, dokładnie go wyczyścić pod bieżącą wodą, wykorzystując w tym celu niemetalową szczoteczkę, zgodnie z poniższymi instrukcjami:
1. obrócić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara filtr cylindryczny C i wyjąć go (rys. 1).
2. Wyjąć obsadę filtra B lekko naciskając na boczne skrzydełka (Rys. 2);
3. Wysunąć płytę filtra ze stali nierdzewnej A. (rys. 3).
4. Skontrolować studzienkę i usunąć ewentualne resztki potraw. **NIGDY NIE USUWAC** ochrony pompy mycia (szczegół w kolorze czarnym) (rys.4).




Po wyczyszczeniu filtrów należy ponownie zamontować zespół filtrujący i prawidłowo go umiejscowić; ma to zasadnicze znaczenie dla prawidłowego działania zmywarki.

## W przypadku dłuższej nieobecności

- Odłączyć połączenia elektryczne i zamknąć zawór wody.
- Pozostawić drzwi uchylone.
- Po powrocie wykonać jedno zmywanie bez wsadu.

* Tylko w niektórych modelach.

# Nieprawidłowe działanie i możliwe środki zaradcze

**195116237.01 - NC**
09/2014 jk - Xerox Fabriano



PL

Jeśli w pracy urządzenia pojawiają się anomalie w pracy, należy skontrolować następujące punkty przed zwróceniem się do Obsługi technicznej (patrz Obsługa techniczna). Niektóre z usterek są sygnalizowane za pomocą lampek zapalających się na panelu sterowania. Przed wezwaniem pomocy technicznej należy zanotować, które z lampek świecą.

| **Usterki:** | **Możliwe przyczyny / Rozwiązanie:** |
|---|---|
| **Zmywarka nie rozpoczyna pracy lub nie odpowiada na polecenia** | • Kurek dopływu wody nie jest otwarty.<br>• Wyłączyć urządzenie naciskając przycisk ON/OFF, uruchomić je ponownie po upływie jednej minuty i ponownie ustawić program.<br>• Wtyczka nie jest dobrze włożona do gniazdka lub zmienić gniazdko.<br>• Drzwi zmywarki nie są dobrze zamknięte. |
| **Drzwi się nie zamykają** | • Upewnić się, że kosze są wsunięte do końca.<br>• Zaskoczył zamek drzwi; popchnąć energicznie drzwi, aż do usłyszenia dźwięku „clack”. |
| **Zmywarka nie odprowadza wody.** | • Program zmywania jeszcze się nie skończył.<br>• Przewód odprowadzający wodę jest zgięty *(zob. Instalacja).*<br>• Odpływ zlewozmywaka jest zatkany.<br>• Filtr jest zapchany resztkami jedzenia.<br>• Sprawdzić wysokość przewodu odprowadzającego. |
| **Zmywarka jest głośna.** | • Naczynia uderzają o siebie lub o spryskiwacze. Ustawić prawidłowo naczynia i upewnić się, że spryskiwacze swobodnie się obracają.<br>• Nadmiar piany: niewłaściwa ilość detergentu lub detergent nieodpowiedni do zmywania w zmywarce. *(zob. Środek myjący i obsługa zmywarki).* Nie wyjmować ręcznie naczyń. |
| **Na naczyniach i szklankach osadza się kamień lub tworzy się białawy nalot.** | • Brak soli regenerującej.<br>• Ustawienie twardości wody nie jest odpowiednie: zwiększyć wartości. *(zob. Sól regeneracyjna i środek nabłyszczający).*<br>• Korek zbiornika soli i środka nabłyszczającego nie jest dobrze zamknięty.<br>• Środek nabłyszczający skończył się lub jego ilość jest niewystarczająca. |
| **Na naczyniach i szklankach tworzą się zacieki lub niebieskawe smugi.** | • Dozowana ilość środka nabłyszczającego jest zbyt duża. |
| **Naczynia nie są całkiem suche.** | • Wybrany został program bez suszenia.<br>• Środek nabłyszczający skończył się. *(zob. Sól regeneracyjna i środek nabłyszczający).*<br>• Regulacja środka nabłyszczającego jest niewłaściwa.<br>• Naczynia są wykonane z nieprzywierającego tworzywa lub z plastiku; obecność kropli wody jest normalnym zjawiskiem. |
| **Naczynia nie są czyste.** | • Naczynia nie są właściciwie. ułożone.<br>• Spryskiwacze nie mogą się swobodnie obracać, są zablokowane przez naczynia.<br>• Program zmywania jest zbyt delikatny *(zob. Programy).*<br>• Nadmiar piany: niewłaściwa ilość detergentu lub detergent nieodpowiedni do zmywania w zmywarce. *(zob. Środek myjący i obsługa zmywarki).*<br>• Korek płynu nabłyszczającego nie został odpowiednio zakręcony.<br>• Filtr jest brudny lub zapchany *(zob. Konserwacja i utrzymanie).*<br>• Brak soli regeneracyjnej *(zob. Środek nabłyszczający i sól).*<br>• Upewnić się, że wysokość naczyń jest kompatybilna z wysokością kosza.<br>• Otwory spryskiwaczy są zatkane. *(zob. Konserwacja i utrzymanie).* |
| **Zmywarka nie pobiera wody**<br><br>jest zablokowana a kontrolki migają | • Brak wody w sieci wodociągowej lub zamknięty zawór wody.<br>• Przewód doprowadzający wodę jest zgięty *(zob. Instalacja).*<br>• Filtry są zatkane: należy je wyczyścić. *(zob. Konserwacja i utrzymanie).*<br>• Odpływ jest zatkany: należy go wyczyścić.<br>• Po przeprowadzeniu kontroli i czyszczenia, należy wyłączyć i włączyć zmywarkę i uruchomić nowy cykl zmywania.<br>• Jeśli usterka nie znika, należy zamknąć zawór wody, wyjąć wtyczkę z gniazdka i skontaktować się z serwisem. |

* Tylko w niektórych modelach.

**Indesit Company Spa**
Viale Aristide Merloni 47
60044 Fabriano (AN)
Italy

**www.indesit.com**